

195
 La Bibliothèque de la Province
 de Québec
 Hôtel du Gouvernement
 Québec

LE CANADIEN

Hebdomadaire au service des comtés de Mégantic, Frontenac, Beauce et de Wolfe.

41^{ème} ANNÉE — NO. 24

THETFORD-MINES MERCREDI 26 JUIN 1957

5 SOUS LE NUMERO

LE CLUB RICHELIEU SE PORTE ACQUEREUR D'UN IMMENSE TERRAIN EN BORDURE DU LAC ROND POUR ETABLIR UNE COLONIE DE VACANCES

Un projet qui date depuis l'an dernier. — Succès des démarches du comité formé à cet effet. — Historique de la colonie de vacances.

Le président du club Richelieu, M. Laurent Turcotte, a été autorisé, jeudi dernier, à apposer sa signature au nom de tous les membres du club sur un contrat par bail, afin de prendre location d'un terrain de 25 acres, situé en bordure du Lac Rond à environ 8 milles de Thetford-Mines. Cet emplacement sera utilisé pour fonder une colonie de vacances.

C'est grâce aux démarches entreprises par le comité spécialement désigné pour mener à bien ce projet d'une colonie de vacances que le Richelieu pourra dans un avenir prochain réaliser son objectif.



EMPLACEMENT IDEAL

MM. Henri Belleau, Gilles Fortin et François Labbé ont fait part du résultat fructueux de leurs longues démarches lors d'un souper d'affaires tenu au Manoir Hébert, jeudi soir dernier, M. Henri Belleau, président du comité de la colonie de vacances, a souligné que sept membres du club ont visité l'emplacement choisi, et que, selon l'avis de tous, la topographie des lieux a enchanté la délégation. "C'est un endroit idéal, a dit un membre présent". En effet, les enfants qui fréquenteront la future colonie de vacances, pourront se divertir et refaire leurs forces au grand air grâce à cette immense superficie de terrain de 25 acres bien ombragé sans compter les baies quotidiennes et les différentes activités d'une colonie de vacances.

QUEL SERA LE PROJET DEFINITIF

Les membres du club ont sérieusement étudié la question pour finalement venir à la conclusion logique qu'il serait sage de visiter plusieurs colonies de vacances de la Province, afin de profiter de l'expérience déjà acquise dans ce domaine avant de fixer un budget; plusieurs membres ont même offert leur collaboration au comité qui prendra ensuite connaissance des rapports de ces membres après leurs visites des différentes initiatives du genre dans la Province.

On croit cependant que le club Richelieu grâce aux offices d'un architecte ou d'un urbaniste mettra au point un plan d'ensemble qui pourra ensuite se réaliser sur une longue période.

HISTORIQUE DE LA COLONIE DE VACANCES

Le projet d'une colonie de vacances n'est pas une idée récente, car l'an dernier, il avait été fortement question de cette oeuvre lors de différentes assemblées du club de même que lors du Radiothon-Richelieu. D'ailleurs la population avait

généreusement souscrit à cette idée et ce sera les fonds recueillis par le club Richelieu lors de cette campagne de charité que le club Richelieu pourra mettre sur pied une colonie de vacances qui profitera à tous les enfants de Thetford-Mines et de la région. Le club Richelieu ne peut qu'être félicité de cette louable initiative de fonder une colonie de vacances, et nul doute,

(Suite à la page 5)

CHRONIQUE MUNICIPALE

Transaction de la Cité

Les échevins ont ratifié mardi soir l'achat d'une bâtisse propriété de la Société St-Jean Baptiste de la paroisse Notre-Dame de la Présentation au montant de \$1100. Cependant, la Société continuera d'occuper le même local en retour d'un loyer annuel de \$1.00.

Permission accordée

La compagnie Imperial Oil Ltd a été autorisée par le conseil de ville à procéder à la construction de deux réservoirs à condition que les règlements concernant une telle construction soient observés.

Distribution de l'Etat Financier

Les journalistes ainsi que plusieurs mouvements ont reçu cette semaine une copie de luxe de l'état financier de la Cité de Thetford. Cette excellente initiative permet aux contribuables de prendre connaissance des affaires de leur ville. Le conseil de ville doit être félicité de cette initiative.

\$170,000. POUR LE MARCHE

Le marché actuel cèdera sa place à un terrain de stationnement. — Une piscine pour le quartier St-Georges. — Un kiosque pour l'OTJ Notre-Dame. — Un règlement d'emprunt au montant global de \$270,00.

Le projet d'un marché public neuf pour répondre aux besoins d'expansion de la Cité est en marche, car lors de l'assemblée régulière du conseil, mardi soir, les échevins ont approuvé le règlement 524, qui prévoit la construction d'un marché public au montant de \$170,000 selon les plans et devis préparés par M. J. Berchmans Gagnon, architecte de cette ville.

Le même règlement d'emprunt au montant total de \$270,000 prévoit également la construction d'une piscine de \$14,000 au terrain de jeux du quartier St-Georges, un kiosque de \$100,000 au terrain de jeux Notre-Dame, l'agrandissement et la protection du bassin d'aqueduc No. 3, au montant de \$4,250, ainsi que des clôtures pour protéger les personnes fréquentant certains terrains propriétés de la ville.

Le règlement est cependant sujet à l'approbation des électeurs-propriétaires et une assemblée spé-

cielle a été convoquée pour mardi le 2 juillet prochain. Si 25 électeurs-propriétaires se prononcent contre le règlement, il sera alors nécessaire de tenir un référendum pour faire décider la majorité.

Le marché public actuel est dans un état lamentable et non digne de la cité de Thetford-Mines; c'est pour cette raison et également pour permettre à la population de jouir d'un terrain de stationnement nécessaire que le conseil a pris cette décision. En effet, le marché actuel sera débâti pour faire place à un vaste terrain de stationnement qui soulagera quelque peu le problème de la circulation dans le centre commercial. Par contre, le nouvel emplacement choisi sur la rue Pie XI offrira aux acheteurs d'utiliser un autre vaste terrain de stationnement et des facilités de circulation. D'autre part, S.H. le maire a révélé que les revenus du futur marché suffiront à défrayer le coût de la construction et de l'administration

générale.

Les autres projets inclus dans le règlement d'emprunt font suite aux nombreuses démarches entreprises par les dirigeants des différents terrains de jeux concernés réclamant les améliorations qui ont été accordées par le conseil.

Témoignage d'un élève

Monsieur J.-A. Quirion, Principal, Je suis heureux de dire, à qui veut bien l'entendre, que j'ai gardé un excellent souvenir de votre école, et pour cause.

Mon cours, après la neuvième année, se résume à quatre années d'étude, dont UNE chez vous et trois autres ailleurs.

Cependant, depuis dix ans, je travaille au bureau d'une mine, grâce à la comptabilité et l'anglais que j'ai appris au QUIRION BUSINESS SCHOOL. Mes patrons sont satisfaits de moi et j'aime bien mon emploi.

Veillez en agréer l'expression de ma plus vive reconnaissance.

A.G.

P.S.—Tous les finissants du QUIRION BUSINESS SCHOOL, depuis 23 ans, ont obtenu de bons emplois et c'est par centaines qu'on pourrait citer de tels témoignages.

Veillez vous inscrire immédiatement en vous rendant ou en écrivant à QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique, à Thetford Mines. Ou téléphonez à 5-7266.

parlers avec le président de la Ligue afin que Thetford-Mines soit représentée; aux dernières nouvelles, les directeurs étudiaient sérieusement cette demande et l'on croit savoir qu'une réponse définitive serait rendue d'ici la fin de semaine.

De toute façon, M. Provençal a commencé le recrutement de son équipe qui serait entièrement composée de joueurs de calibre qui ne seront pas puisés dans les rangs de la ligue Junior. D'ailleurs, la première pratique de cette équipe se tiendrait samedi après-midi.

Cette ligue de baseball opérera à chaque dimanche dans des jou-

M. Normand Foy à la présidence du Jeune Commerce

M. Normand Foy vient d'être élu président du Jeune Commerce de cette ville pour succéder à M. David Giauque, qui avait lui-même agi comme président intérimaire à la suite de la démission de M. Dollards Lachance au cours de la saison 56-57; ce dernier avait dû délaissier cette fonction à regret après avoir obtenu une promotion l'obligeant à quitter la ville de Thetford-Mines.

M. Foy s'est acquis un excellent prestige au sein du Jeune Commerce par les nombreuses activités qu'il a mis sur pied avec succès. Agé de 26 ans, le nouveau président du Jeune Commerce sera une précieuse acquisition pour ce mouvement, qui semble vouloir jouir d'un regain de vie sans précédent.

Les autres membres de l'exécutif sont: MM. David Giauque et Louis Bégin, vice-présidents; Roland Gravel, trésorier; Gérard Gagné, secrétaire; les directeurs élus sont: MM. Jacques Duchemin, Patrice

(Suite à la page 5)

Formation d'un CLUB SENIOR

Les amateurs de baseball apprendront avec plaisir la formation d'un club de baseball senior à Thetford-Mines. En effet, M. Lucien Provençal, populaire sportif, qui est d'ailleurs bien connu de tous les amateurs, travaille actuellement à la formation de cette équipe qui pourrait bien représenter la ville de Thetford-Mines au sein d'un nouveau circuit de baseball qui grouperait les clubs de Plessisville, Victoriaville, Drummondville, Asbestos et Thetford-Mines.

M. Provençal a entamé des pour

(Suite à la page 5)

LE CANADIEN

PROPRIETAIRE—EDITEUR T. FRENETTE

Membre de:



LE SEUL JOURNAL IMPRIME A THETFORD-MINES

Rédacteur en chef: Jean Laurin Bur: 5-9282 Res: 5-7654

Rédacteur sportif Aimé Simoneau Bur: 5-9282 Res: 5-5361

English News: Gladys Taylor.

Chef d'atelier: Damien Huppé

Abonnement: Mlle Denise Jacques: 5-9282

Annonces classées: 5-9282

Publicité: 5-9282

33 rue Notre-Dame Nord Tél.: FE-59282 THETFORD-MINES

Journal Hebdomadaire publié le Mercredi courant

AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMTES DE MEGANTIC, FRONTENAC, BEAUCE ET DE WOLFE

Abonnements par la poste: 1 an pour \$2.00 Etats-Unis \$2.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

EDITORIAL

LES DEUX SYSTEMES DEVRONT MODIFIER LEURS VUES

Le capitalisme et le communisme s'opposent de plus en plus dans toutes les sphères; tant sur le plan artistique qu'économique et politique, les deux grands systèmes modernes se livrent une lutte acharnée que l'énergie atomique, cette menace épouvantable, a transformé en guerre froide. Mais de guerre froide à la paix, il n'y a qu'un échelon s'il faut en croire le proverbe qui dit que la crainte est le commencement de la sagesse.

D'ailleurs, les chefs communistes ont bien signifié leur intention de mener la guerre sur un plan idéologique et de tenter de s'emparer du Monde par la conviction. Cette lutte établit un certain équilibre mondial qui est fortement désirable après la période troublée que l'humanité vient de traverser. Le phénomène de la compétition dont les effets bienfaisants se sont fait sentir au point de vue commercial, devrait amener les deux systèmes: le communisme et le capitalisme à modifier leurs vues et ramener le Monde au véritable niveau, c'est à dire une échelle des valeurs où patrons et ouvriers pourront mettre en commun capital et travail. Le dilemme fatal ne sera jamais résolu et le Monde doit fatalement l'accepter, car il ne faut pas oublier que le papier fait l'argent, l'argent fait les riches, les riches font les pauvres, les pauvres font les guenilles, les guenilles font le papier, le papier fait l'argent.....etc.....

JEAN LAURIN

AVIS

2 BUREAUX A LOUER

Finis très modernes. Situés dans l'édifice de Banque

Canadienne Nationale St Noël.

S'adresser à M. ADELARD BEDARD, 909 Notre

Dame Nord, St-Noël. Tél.: FE 5-7251.

J. A. COTE & FILS

ENRG.

COURTIERS D'ASSURANCE AGRES assurances générales — feu - vol - automobiles, etc.

REPRESENTANT:

GREAT WEST LIFE

Res: GILLES COTE, rue Notre-Dame Black-Lake Tel: 2399

JEAN COTE, 570 O'Meara THETFORD-MINES

Bureau: 112 rue St-Désiré, Black Lake

Tél: 2930

L'Union Musicale de Thetford participera au 27e festival annuel qui aura lieu à Sorel

L'Union Musicale de Thetford dirigée par M. Henri Paquet, participera en fin de semaine au 27e festival annuel des fanfares qui aura lieu à Sorel. A cette occasion, Thetford-Mines présentera un jeune trompettiste de 17 ans, Gilles Girouard, fils de M. François Girouard de cette ville; le soliste participera au concours instrumental pour l'obtention des bourses Molson, Archambault, Association et Primes Fillion; il sera accompagné par Mlle Céline Lamonde, fille de M. et Mme Gérard Lamonde.

Voici le programme de ce festival, à l'intention de tous ceux et celles qui désirent se joindre à l'Union Musicale en fin de semaine. SAMEDI 29 JUIN 1957

10h.00 a.m.—Concours instrumental: Salle Paroissiale Notre-Dame. Bourses: Molson, Archambault, Association, Primes Fillion.

1h.30 a.m.—Concours instrumental (continuation) Juges: Capitaine Henri LePage et autres.

8h.00 — Concerts Populaires.

DIMANCHE 30 JUIN 1957

8h.30—Ralliement des Fanfares au Parc Royal.

8h.40—Parade aux quatre églises paroissiales par groupes de cinq fanfares au son de la musique.

9h.00—Messes:

Paroisse St-Pierre: Grand'Mère, DLS Trois-Rivières, La Tuque, Arvida, Union Musicale Trois-Rivières.

Paroisse Notre-Dame: Shawinigan Falls, Cap-de-la-Madeliene, Drummondville, Thetford Mines, Sherbrooke.

Paroisse St-Maxime: Asbestos, Victoriaville, Plessisville, St-Hyacinthe.

Paroisse St-Gabriel Lallemand: Granby, Valleyfield, Lachine, St-Jean.

Chapelle de l'Ecole Supérieure du Sacré-Coeur: Fanfares scolaires de Grand'Mère, Shawinigan, Sorel, Arvida, Knowlton et Dolbeau.

9h.30—Formation de la parade, chaque section groupée en une unité (Massed Band)

9h.40—Retour au Parc Royal les fanfares jouant des marches d'ensemble.

10h.00—Théâtre Sorel: Concours des fanfares scolaires pour l'obtention du trophée Edmond Archambault Inc.

(Suite à la page 7)

Hubert Roberge

Courtier d'Assurances Agréé

Tous les genres d'assurances

VIE - FEU - AUTO

RESPONSABILITE - ETC.

Représentant

The Mutual Life Assurance

of Canada

71 St-Alphonse O. FE 5-6582

CARTES PROFESSIONNELLES

BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & CIE, C.A.

Comptables Agréés
Maurice Boulanger, C.A.
Guy Fortier, C.A.
Réal Rondeau, C.A.
André Gagnon, C.A.,Chartered Accountants
Syndic Licencié
Paul R. Thivierge, C.A.,
Raymond Kirouac, C.A.,
Gérard Beaulieu, C.A.

71, rue St-Pierre — Tél.: 5-4955 — QUEBEC

— AVOCAT —

Tél.: Bur. 5-5451 Rés. 5-5084

Lucien Drolet c.r.
AVOCAT

(EDIFICE Hôtel de Ville)

rue Notre-Dame

THETFORD-MINES Qué.

— NOTAIRE —

TEL.: Bur. 5-6455 Rés. 5-6263

Marcel Dallaire
NOTAIREBUR.: 23 ouest St-Joseph
(Thetford Mines)Edifice Caisse populaire
(Black Lake)

Tél.: Bur. 5-6274 Rés. 5-5214

Gabriel Roberge

B.A., B.P.H., LL. L.,
AVOCAT

(Edifice Magasin Continental)

THETFORD-MINES Qué.

Tél.: Bur. 5-7563 Rés. 5-7112

J.-M. Roberge

NOTAIRE
B. A. L., L. B.(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame

THETFORD-MINES Qué.

— COMPTABLE —

Tél.: Bur. 5-6613 Rés. 5-7674

Gaétan Théberge

L.S.C.C.A.

COMPTABLE AGREE
CHARTERED ACCOUNTANT
SYNDIC LICENCIEEdifice Banque Canadienne
Nationale
Thetford Mines

— DENTISTE —

Dr J. L'Archevêque

DENTISTE

HEURES DE BUREAU
9 hres a.m. à 12 hres a.m.
1 hre p.m. à 5 hres p.m.
soir: VENDREDI
autres soirs: Sur rendez-vous97 Notre Dame sud
Tél.: FE-5-7120
Thetford-Mines

TEL.: Bur. 5-6136 Rés. 5-6214

Fernand G. Daigle

M.S.C. C.A.

Comptable Agréé
Chartered Accountant264 Notre Dame Nord
THETFORD-MINES

Dr Oliva Cyr

Chirurgien-Dentiste

Tél.: FE-5-7441

Dr Gaétan Cyr

Chirurgien-Dentiste

Tél.: FE-5-7441

Tél.: FE-5-5279

Auditeur public accrédité

Alfred Duquet

B.A., A.P.A.

Comptable licencié

EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201,

— MEDECINS —

Dr. Cécilius Mercier

Médecin Chirurgien

Tél: FE-5-7261

HRES DE BUREAU

1.00 à 3.30 P.M.

6.30 à 8.00 P.M.

117 Notre-Dame Sud
Thetford Mines

— OPTOMETRISTE —

Tél.: FE-5-6103

G. W. Laferrière

O. D.

Spécialiste pour la vue.

EDIFICE BELIVEAU
THETFORD-MINES Qué

Dr. Rock Lemieux

MEDECIN-CHIRURGIEN

TEL: Bureau et Résidence:
FE 5-3756

Heures de bureau

1.30 hre p.m. à 4.30 hres p.m.

7.00 hres p.m. à 8.30 hres p.m.

122 Notre-Dame N. Thetford

(En haut de l'épicerie Caouette)

— ASSURANCE —

Tél.: FE-5-6900

J. Geo. Lafontaine

Assurances Générales

Représentant de

Confédération Life Insurance

Assurances Feu - Vol -

Automobiles

Responsabilité publique, etc.

22 BENNETT SUD

Venez voir ce que les Suisses ont fait de la machine à coudre!

CENTRE DE COUTURE ELNA

237 Notre-Dame Nord FE: 5-9944
THETFORD-MINES



Jos Lavallière et Fils
 Directeur de funérailles
 Service d'ambulance
 Oxygène à domicile sur demande
 SALONS MORTUAIRES:
 81-86 - 76 rue Dumais 28a Johnson
 Tel: Fed 5-9222 Thetford-Mines

LE CANADIEN

MERCREDI 26 JUIN 1957

Le seul et plus populaire journal de la région
 imprimé à Thetford Mines depuis plus de 40 ans.

Les Centreplaqués et Perles
NELSON
 Plywood & Doors Supply

Rue Ste Anne Tél FE-5-6727
 THETFORD MINES, P.Q.

Noces de rubis de M. et Mme J. Omer Poiré Conférence de M. J. Jacque Verreault

M. et Mme J. Omer Poiré (Maria Dion) seront les héros d'une fête familiale à l'occasion de leurs noces de rubis, samedi soir, le 29 juin, au club des Raquetteurs à compter de 9 hres p. m. Mariés le 16 avril 1917 les jubilaires sont fiers de leurs 15 enfants: Jeannette (Mme Aimé Deraspes de Québec) Fernand secrétaire-trésorier de la Cité, époux de Luce Fugère; Lucille, (Mme Guy Drouin) de Thetford; Jean Paul de Thetford, époux de Isabelle Marcoux; Suzanne épouse de M. Jean-Paul Carrette de cette ville; Ronald de Thetford, Pauline de Québec; L'abbé Jean-Marie Poiré, professeur à l'Université de Sherbrooke; René de Thetford, époux de Nicole Lamonde; le Père Gaston Poiré, novice dans la Société des Pères Blancs d'Afrique, André de Thetford; Raymond, Francoise et Marie, tous de Thetford.

Plusieurs allocutions seront prononcées au nom des deux familles, des compagnons de travail et des amis; en effet, M. Georges Poiré parlera au nom de la famille Poiré tandis que M. Henri Dion adressera la parole au nom de la famille de Mme Poiré; M. Léopold Tessier gérant de la Métropolitain Life de Sherbrooke et M. Maurice Bois sonneault diront un mot respectivement au nom des compagnons de travail et au nom des amis

Les jubilaires recevront plusieurs cadeaux ainsi qu'une gerbe de fleurs qui sera offerte par un de leur petit-enfant. Un buffet terminera cette soirée.

LA ST-JEAN BAPTISTE A THETFORD-MINES

La fête nationale des Canadiens Français a été dignement célébrée à Thetford-Mines, lundi dernier; le stade de baseball était rempli à craquer pour le concert donné par l'Union musicale qui a rendu à merveille les différentes pièces musicales de la soirée.

Le feu d'artifice a su intéresser les jeunes comme les moins jeunes plusieurs pièces pyrotechniques ont été particulièrement bien réussies principalement les

fleurs et les pièces terrestres. La soirée se prêtait fort bien à une telle réjouissance en raison du ciel clair quoiqu'un vent léger a donné certaines difficultés.

Les Scouts ont aussi présenté quelques interprétations de folklore qui ont été goûtées par l'assistance. Cependant plusieurs ont regretté que la traditionnelle parade de la St-Jean Baptiste n'ait plus lieu comme par les années passées.

SUCCEs de la BENEDICTION DES AUTOMOBILES

Plus de 400 automobilistes ont participé, lundi soir dernier, à la bénédiction collective des autos qui s'est déroulée sur le terrain de stationnement du terrain de baseball. Cette cérémonie religieuse organisée par le comité local de la campagne de sécurité routière a été présidée par M. l'abbé Nelson Roberge, le doyen des vicaires de la ville, en présence de nombreux invités.

Plusieurs allocutions de circonstance ont été prononcées, notamment par M. Napoléon Clavet, procureur, M. l'abbé Nelson Roberge ainsi que par M. Jean Marc Binet, président du comité de sécurité

Célébration de la fête du Sacré-Coeur à St-Maurice

Dimanche prochain, les quatre paroisses de Thetford s'uniront en semble pour célébrer la fête au Sacré-Coeur qui est une tradition datant de plusieurs années à Thetford-Mines. Cette année, les cérémonies religieuses se dérouleront dans la paroisse St-Maurice et un grand nombre de fidèles participeront aux différentes manifestations de même qu'à la procession aux flambeaux.

Ainsi s'exprimait mercredi dernier M. Jean-Jacques Verreault, sous-ministre du Département des transports et des communications de la Province de Québec, lors d'une courte causerie prononcée au club des Elks devant un groupe d'hommes d'affaires de cette ville réuni à l'occasion de la Semaine de sécurité routière à Thetford-Mines

"Les automobilistes, a dit M. Verreault, doivent encore maintenir une juste marge de sécurité, s'ils veulent être à même d'épargner les imprudents et obvier aux difficultés imprévisibles. Ceux qui prêchent la sécurité routière avec tant de dévouement, sont donc en bonne compagnie, et ainsi que je vous le disais plus tôt, vous avez raison d'être fiers messieurs d'accomplir une besogne vraiment humanitaire."

Présenté par M. Louis-Gagné maître de cérémonie, le conférencier fut remercié par S. H. le maire R. Caouette. On remarquait au nombre des invités d'honneur, outre le distingué conférencier et le maire de la Cité de Thetford-Mines: Jean-Marc Binette, président du comité local et M. Albert Lamon de, chef de police, ainsi que tous les membres du comité.

PRESENTATION DU FILM "STOP"

L'assistance avait été prévenue du but principal du film présenté par le ministère des transports et des communications en collaboration avec l'office de cinématographie provinciale et la Police de la route. "C'est un film que vous trouverez peu-être un peu réaliste, et qui n'en traduit pas moins des faits exacts. Nous croyons qu'il s'en dégage une leçon et nous souhaiterions que ces imprudents ces téméraires, je dirais ces criminels qui circulent encore sur nos routes se reconnaissent chez ce chauffard que vous verrez bientôt à l'oeuvre dans ce film mais qui ira terminer ses frasques comme il se doit, devant un tribunal."

Le film "STOP" débute dans un atmosphère réaliste digne des meilleurs films italiens d'après-guerre; un véhicule plonge dramatiquement dans un ravin! Et c'est sur cette note que l'action débute. Plus loin, le narrateur explique les différents erreurs des automobilistes et les chances inouïes qu'ils prennent avec la Mort.

Le Centre Paroissial devient affilié à FRANCE-FILM

On nous informe que le cinéma du Centre Paroissial est maintenant agent des films de la compagnie FRANCE-FILM et dès le mois de juillet les meilleurs films français seront présentés dans ce cinéma. Les amateurs de films français seront heureux de cette nouvelle.

Photos de mariage

A compter de la semaine prochaine, il nous fera plaisir de publier toutes les photographies de mariage dans ce journal. Cependant la photo devra être accompagnée d'une somme de \$2.00 pour aider à défrayer le coût de la photogravure. Les photos devront également être envoyées au bureau du journal Le Canadien 33 Notre-Dame Nord 5 jours avant la publication du journal le mercredi courant.

FERRONNERIE CENTRALE



ROMEO BOUCHER, Prop.

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - ELECTRICITE
 MATERIAUX DE CONSTRUCTION
 PEINTURE CONANT

907 Blvd Labbé Thetford Mines Tél. FE 5-2335



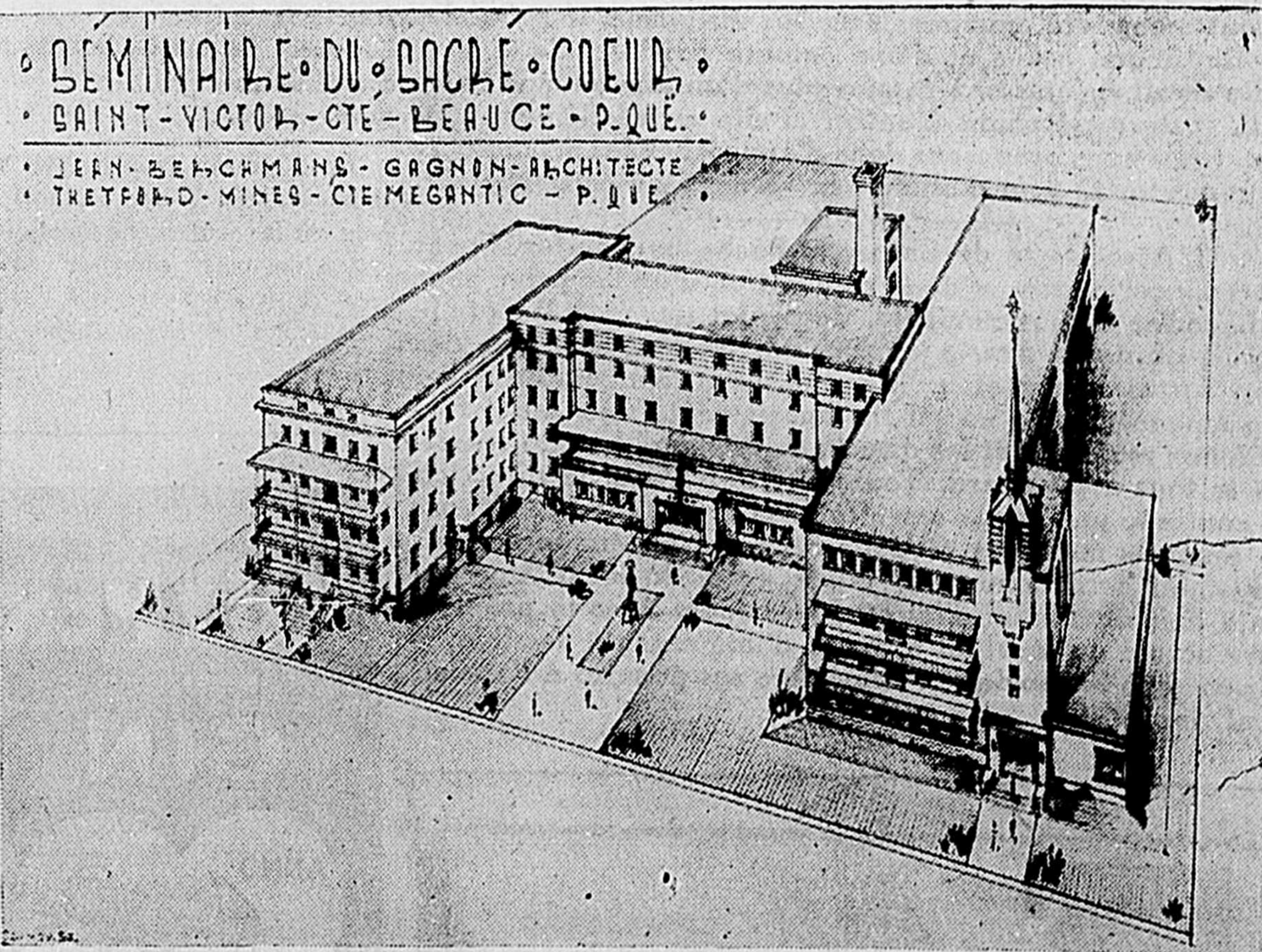
Beau choix de cadeaux pour toutes occasions.

V. Bolduc M.H.B.
 HORLOGER BIJOUTIER

19 Notre Dame N. Tél. FE 5-6757
 Thetford Mines

montre, horloge, bague, collier, bracelet, boucle d'oreilles, porcelaine, verre taillé, vaisselle, bibelots, coutellerie, verrerie, etc.

Agrandissement du Séminaire St-Victor de Beauce



Perspective du Séminaire du Sacré-Coeur de St-Victor de Beauce (Oeuvre des Vocations-Tardives) dont les travaux d'agrandissement et de restauration sont présentement exécutés par les Entrepreneurs-Généralx Poudrier & Boulet de Québec.

L'aile latérale droite, actuellement en construction, logera la salle académique, la chapelle, les oratoires, les réfectoires et le caféteria, quelques chambres pour les prêtres, un dortoir, des classes, les laboratoires de physique et de chimie avec amphithéâtre, etc.

Les plans de cette construction ont été préparés par l'Architecte J.-Berchmans Gagnon de Thetford-Mines.

Les travaux seront terminés au cours de l'été 1958.

Programme double de la Ligue Junior dimanche soir



Glanures Sportives

PAR
M. A. SIMONEAU

C'est avec plaisir que les sportifs de notre ville ont appris la nomination de Jean Bournot comme membre de la Commission Sportive locale. Ce choix est des plus judicieux et nous sommes assurés que notre ami Jean rendra là encore de nombreux services aux jeunes de chez nous. Le nouveau venu possède une vaste expérience dans tous les domaines des sports; tous ceux qui ont évolué à ses côtés le connaissent par son agressivité au jeu et son bel esprit d'équipe. Il a été à plusieurs reprises l'âme dirigeante de plusieurs équipes d'hockey et de baseball et il a remporté plusieurs succès. Cette nomination s'imposait donc au sein de cet organisme et la direction se doit des félicitations pour le geste qu'elle vient de poser. Nous profitons donc de l'occasion pour lui offrir nos meilleurs vœux de succès.

—oooOooo—

Savait-on que les Dodgers de Brooklyn possèdent un club ferme portant le nom de Dodgers Juniors? Et oui, ce club existe depuis déjà quelques années et disputent des joutes de baseball à travers les Etats-Unis et il est actuellement rumeur que cette équipe vienne au Canada pour quelques semaines, afin de rencontrer des clubs de même calibre. Comme ces Juniors seront à Montréal très bientôt, il est venu à l'idée de certains amateurs locaux, de faire les démarches nécessaires afin de réserver ce club pour une joute locale contre notre équipe étoile junior, qui soit dit en passant, sera dirigée par Jean Bournot et Jean Laurin. Les petits Dodgers feraient certainement sensation en nos murs, mais nous nous demandons quelle surprise pourrait les attendre en rencontrant nos étoiles. Il est maintenant à espérer que ce projet se réalise.

—oooOooo—

Croyez-le ou non, mais il circule actuellement des rumeurs en notre ville, à l'effet qu'il existe maintenant des possibilités d'assister à la résurrection de la Ligue Provinciale de Baseball l'an prochain. Nous avons rencontré plusieurs amateurs qui nous ont fait part du projet, dont l'âme dirigeante, serait M. Emile Couture, qui habite maintenant notre ville depuis quelques mois. Ce dernier aurait déjà rencontré le propriétaire des Braves de Québec, M. André Bernard, et des conversations téléphoniques auraient même été engagées avec les dirigeants des Orioles de Baltimore, au sujet d'une entente possible. Cette nouvelle serait de nature à réjouir plus d'un amateur de baseball, reste maintenant à savoir si elle est réellement fondée. Nous nous proposons donc d'approcher les promoteurs du mouvement afin d'obtenir la véracité de cette rumeur.

—oooOooo—

L'Association de Chasse et Pêche de Thetford vient de renoncer au projet de la réservation d'un lac privé pour le bénéfice de ses membres. Ce projet qui était à l'étude depuis plusieurs mois a dû être mis de côté par suite des trop fortes dépenses qu'il aurait occasionnées. En effet l'ensemencement d'un tel lac aurait coûté une petite fortune aux membres et les directeurs ont jugé bon de remettre le tout à plus tard. Toutefois, le bureau de direction ne continue pas moins ses efforts pour le plus grand bien de tous ses membres et pour cette raison, un important projet est actuellement à l'étude, celui du local. Une entente doit être prise d'ici quelques jours avec le propriétaire actuel du local, et à moins d'une entente possible, il se peut que l'Association déménage ses pénates à l'ancien local des Elks.

Joutes sous les réflecteurs à compter de 7.00 hres p.m. — Les équipes St. Noel et St. Maurice réussiront-elles à prendre leur revanche? — La Ligue établira-t-elle un nouveau record d'assistance?

La Ligue Junior du président André Coté, présentera dimanche soir prochain, un autre programme double, mettant aux prises les Cards de St-Maurice contre les Tigres de St-Alphonse et les Orioles de Notre-Dame contre les Braves de St-Noel.

Lors de l'ouverture de la Ligue, ces quatre équipes s'étaient rencontrées dans l'ordre; les joutes donnant comme résultat final, 1 à 0 pour St-Alphonse et 5 à 4 pour les porte-couleurs du Notre Dame. A la suite de ces deux rencontres aussi chaudement disputées, les amateurs se promettent bien d'assister aux parties de fin de semaine afin de savoir ce qui va se produire. Les perdants des deux premières rencontres réussiront-ils à prendre leur revanche? Beaucoup de changements ont été opérés au sein des équipes depuis la date d'ouverture, les pilotes ont corrigé maints défauts chez leurs joueurs, le département des lanceurs s'est sensiblement amélioré et il est à prévoir que nous assisterons de nouveau à du jeu intéressant à tous points de vue dimanche soir prochain.

Gaston Théberge, artilleur des Tigres et Normand Byrns brillant lanceur des Cards, qui ont, respectivement accordé trois et deux coups sûrs, lors de la joute du début, réussiront-ils à répéter leur exploit? Les frappeurs auront-ils cette fois le meilleur contre leurs adversaires?

Si les Braves ont amélioré leur jeu défensif, ils causeront beaucoup de trouble aux Orioles de Notre Dame, qui lors de la première rencontre avaient remporté la palme, grâce à une série d'erreurs de

la part des Braves. Les porte-couleurs du pilote Maurice Kirouac étaient au début grands favoris pour conserver le championnat et la coupe emblématique, mais après avoir vu tous les clubs à l'oeuvre, les connaisseurs, entrevoient pour eux beaucoup de difficultés pour répéter leur exploit de l'an dernier.

La direction de la Ligue, invite tous les amateurs à assister très nombreux dimanche soir au programme qui sera présenté à compter de 7.00 hres. p.m. et anticipe un nouveau record d'assistance.

L'ouverture donne lieu à une compétition

L'ouverture officielle du terrain de Golf miniature qui eut lieu samedi dernier, a permis à plusieurs sportifs présents de faire valoir leurs talents dans ce nouveau genre de sport et on a vu plusieurs compétitions se disputer parmi le groupe, qui comprenait, Fernand Lachance, Robert Delisle, Jean Bournot, Maurice Legendre, Dan Loignon, André Gagnon, et autres.

L'expérience de quelques uns leur fut cependant nécessaire pour conquérir les honneurs. C'est ainsi que Maurice Legendre a réussi trois gains consécutifs contre votre serviteur et Dan Loignon, avec un

total de 61 pour les dix-huit trous, ne dépassant son plus proche concurrent que par quatre coups.

Fernand Lachance a joué de malchance contre Robert Delisle et après une forte compétition il dut s'avouer vaincu par une marge de deux coups en plus de perdre l'enjeu de la rencontre.

Depuis lors, plusieurs défis ont été lancés de parts et d'autres; il est donc à prévoir que quelques uns de ces joueurs pratiqueront à l'insu des vainqueurs pour prendre une douce revanche lorsque l'occasion se présentera de nouveau.

Ouverture de l'O.T.J. Notre-Dame le 1er juillet

On nous prie d'annoncer, que lundi prochain à 9.00 hres a.m. aura lieu l'ouverture officielle des terrains de jeux de l'O.T.J. Notre Dame.

Les parents intéressés à voir leurs enfants fréquenter ce lieu d'amusement devront les inscrire aux jours désignés, soit les 28 et 29 juin.

On ne saurait trop insister sur l'importance de ces terrains de jeux, où les jeunes ont tout à leur disposition pour s'amuser sainement et sans danger, sous l'habile surveillance de responsables dévoués.

de
KUYPER
BLENDED
GIN

ANNO 1695

La vraie saveur de Hollande



L'occasion s'offre à VOUS de vous renseigner à fond sur ce que le CARC vous offre comme officier navigant ou comme aéro-technicien dans un métier moderne de l'aviation.

UN OFFICIER
D'ORIENTATION DU CARC
SERA À

A LA STATION POLICE
THETFORD MINES
VENDREDI 5 JUILLET
de 3 à 8 P.M.

Il vous donnera tous les renseignements voulus sur la façon de s'enrôler dans le CARC — comme aéro-technicien ou comme membre du personnel navigant — pour maîtriser les avions à réaction au sol ou en plein vol.

MERCURY
LINCOLN
Meteor

FILLION AUTOMOBILE ENR.
P. E. FILLION, PROP.

Dépositaire: Mercury - Lincoln - Meteor
Camion Mercury

Garage - Chemin Robertson

Tél: FE 5-6561

Thetford Mines, Qué.

Les Orioles de Notre-Dame à l'honneur

Le tableau ci-dessous, qui nous a été gracieusement fourni par le marqueur officiel, André Gagnon, fait voir que les porte-couleurs de la paroisse Notre Dame, sont les grandes vedettes dans le domaine offensif et qu'ils demeurent encore de sérieux aspirants au championnat de la Ligue.

C'est à CLAUDE BOISVERT à qui revient l'honneur de détenir la première position chez les frappeurs. En plus d'être reconnu comme habile lanceur, le jeune Boisvert se spécialise aussi comme frappeur et après deux semaines d'activité, on voit son nom en tête des frappeurs avec une impressionnante moyenne de .750.

Plusieurs autres joueurs se sont spécialisés dans ce même domaine et dont voici la liste :—

Statistiques compilées jusqu'au 20 Juin inc.

	A.B.	P.	C.S.	2B	3B	B.V.	P.P.P.	Moy.
Claude Boisvert (Notre Dame)	4	1	3	0	0	2	1	.750
Denis Gagnon	3	2	2	1	0	0	2	.666
Ritchie Talmadge	10	3	5	0	0	1	0	.500
Jean Guy Martin	8	1	4	0	0	2	2	.500
Réal Landry	2	1	1	0	0	0	2	.500
Gérard Leroux	2	1	1	0	0	0	0	.500
Raymond Mercier (St-Noel)	13	4	5	0	1	0	0	.385
Gilles Gagné	8	0	3	0	0	1	1	.375
Gilles Poudrier (St-Maurice)	8	2	3	1	1	1	3	.375
Claude "Chico" Gagné (N.D.)	8	2	3	0	0	1	1	.375

Qu'est ce qui fait la différence entre les quatre équipes

Formation d'un...

(suite de la première page)

tes home and home afin de permettre qu'un plus grand nombre de joutes soient disputées en raison du début tardif de cette ligue. La ligue Senior serait une véritable attraction pour les amateurs en raison du fait que tous les joueurs du club seront originaires de Thetford-Mines. La Commission Sportive verrait d'un bon oeil la formation de ce club qui ne décimerait pas les clubs de la ligue Junior et qui ne désorganiserait pas non plus la cédule régulière. D'ailleurs, l'exemple de la ligue junior a incité les organisateurs plus âgés à mettre sur pied un club qui pourrait recueillir chaque saison les meilleurs joueurs de la ligue Junior qui ont atteint l'âge de 21 ans.

De toute façon, d'autres nouvelles seront communiquées aux sportifs dans notre édition de la semaine prochaine.

Jeudi dernier, la Ligue Junior de Baseball présentait le premier programme double de la saison sous les réflecteurs, au cours duquel assistaient quelque quatre cents amateurs. C'est donc un début fort prometteur et les responsables s'en réjouissent.

Lors de ces deux joutes, nous avons assisté à du jeu fort intéress-

sant; tous les joueurs offrant le meilleur d'eux-mêmes. La première rencontre favorisa les Cards de St-Maurice au dépens des Orioles de St-Noel, tandis que les Orioles remportaient une victoire facile contre les Tigres de St-Alphonse.

Nous avons constaté que ces quatre équipes sont d'égale force ou à peu près au point de vue joueurs, la seule différence qui existe dans la ligue, provient des pilotes. En effet, nous avons remarqué la supériorité de certains pilotes qui font la différence d'un gain ou d'une défaite à la fin d'une joute. L'expérience de Lucien Provençal pilote des Cards et celle de Maurice Kirouac, occupant la même position auprès des Orioles, fait pencher avantageusement la balance en faveur de ces deux équipes au cours des joutes qu'elles ont à disputer. Ces deux pilotes qui s'occupent de baseball depuis plusieurs années, ont suivi les jeunes des leur début dans le baseball, et malgré le départ de plusieurs étoiles à la fin de chaque saison, ils savent quels joueurs appeler pour combler les vides, sans qu'il y ait faiblesse apparente sur leur équipe.

Nous avons eu la preuve de ceci à plusieurs reprises depuis le début de la cédule et nous en aurons d'autres d'ici la fin des hostilités. Ceci ne veut cependant pas dire qu'il faut dédaigner le talent des deux autres; loin de là, puisqu'ils ont eux mêmes évolué avec brio dans le passé et qu'ils démontrent toute la volonté possible pour gagner, mais il faudra que ces nouveaux venus dans ce domaine, acquièrent de l'expérience, qu'ils connaissent plus profondément chaque joueur en leur possession avant de pouvoir faire exécuter les jeux nécessaires.

Ce travail nécessite beaucoup de patience et ce n'est qu'avec beaucoup de persévérance que l'on finit par obtenir les succès désirés.

Le Club Richelieu...

(suite de la première page)

que la population qui par le passé a encouragé le Richelieu appuiera ce projet si le besoin s'en faisait sentir dans le futur

On peut déjà prévoir que d'ici quelques années la colonie de vacances pourrait accueillir un grand nombre d'enfants chaque été si l'on considère que généralement un groupe d'enfants est invité à séjourner quelques semaines pour en suite céder la place à d'autres jeunes.

La population constate ainsi que le club Richelieu ne néglige rien pour réaliser son objectif qui est de soulager par tous les moyens L'ENFANCE MALHEUREUSE, et l'un de ces moyens, c'est la COLONIE DE VACANCES.

M. Normand Foy...

(suite de la première page)

Marcoux, Jacques Paquet, Henri Blanchard, Lionel Pinel et Fernand Daigle.

On ignore pour le moment le programme que le nouveau bureau de direction mettra sur pied pour la prochaine saison, mais il a été question d'organiser sous peu une vigoureuse campagne de recrutement.

Elections complémentaires en automne

A cause du décès prématuré d'un ministre, l'hon. Tancrede Labbé, et de trois députés provinciaux, M. le notaire J-Edouard Jeannotte, M. Arthur Laberge et le Dr Fabien Gagnon, des élections complémentaires devront être tenues dans les comtés de Mégantic, Vaudreuil-Soulanges, Châteauguay et Compton. Le premier ministre, l'hon. Maurice Duplessis, n'a pas encore annoncé la date de ces scrutins. On s'attend à ce que les vacances à la Législature soient remplies dès cet automne. Mais, comme le fait re-

marquer la "Gazette" de Montréal, plusieurs facteurs peuvent retarder ces appels partiels au peuple. D'abord, la situation politique précaire du nouveau gouvernement d'Ottawa peut précipiter de nouvelles élections générales au pays. S'il en était ainsi, M. Duplessis préférerait que les deux luttes politiques ne se fassent pas en même temps. Quant aux élections municipales de Montréal, fixées au mois d'octobre, elles n'influenceraient que très peu de choix de la date dans les 4 circonscriptions québécoises.

Abonnez-vous à notre journal



LONG, BAS, LUXUEUX



Voilà bien les qualificatifs qui s'appliquent le mieux au nouveau genre sensationnel de bardeaux Barrett — des bardeaux spécialement conçus pour s'adapter au style moderne des maisons du type ranch ou à plusieurs niveaux.

Présentés en une gamme de couleurs attrayantes, les bardeaux

RANCHLINE† sont plus longs, en vue de s'harmoniser aux lignes modernes des maisons du type ranch. Ils se vendent à bas prix et ils ajoutent vraiment un cachet de luxe à l'aspect général de votre maison.

SIX nouvelles couleurs superbes: Bermuda, Nil, Tampa, Sahara, Noir jais et Blanc neige.



• Marque déposée

†Marque de commerce de The Barrett Company, Limited

BARDEAUX
RANCHLINE

J.-E. Ferland
LIMITEE

55 Notre Dame Sud

THETFORD MINES

TEL.: 5-9111



Qui a bu toute l'Orange KIST ?

Elle est populaire l'Orange KIST parce qu'elle est faite avec de vraies oranges. C'est pourquoi elle a si bon goût et pourquoi aussi tant de gens n'en veulent pas d'autre. Savourez l'Orange KIST.

Il existe un breuvage KIST pour tous les goûts... un régal à tout coup!

Toujours



quand on a SOIF!

KI-5360-A-F



D'une oreille à l'autre

par Piccaro Treflecoeur

Les lecteurs du journal Le Canadien deviennent de plus en plus friant de la présente chronique; c'est pourquoi l'auteur a pris la décision d'allonger un peu le texte afin de satisfaire les goûts des lecteurs.

Thetford-Mines a pu assister à un magnifique feu d'artifices lundi soir; saviez-vous qu'un feu d'artifices du genre de celui présenté lundi soir coûte entre \$600 et \$800? On ignore qui défraie le coût de cette réjouissance mais les instigateurs méritent de sincères félicitations pour leur travail car ce n'est pas toujours facile de recueillir \$600 pour un feu d'artifice

Plusieurs nouveaux médecins, notaires ou avocats s'installeront à Thetford-Mines dans le cours de l'été; la plupart sont de jeunes professionnels frais diplômés de l'Université et de leur collège professionnel respectifs.

Saviez-vous que la publicité sur les panneaux-réclames dans la ville de Thetford-Mines coûte la somme de \$75 par mois pour 3 panneaux? Saviez-vous aussi que les autorités de ces compagnies de publicité savent exactement le nom-

bre d'automobiles qui circulent devant leurs placards dans une journée?

L'enseigne du garage Fillion Automobile mériterait certainement une petite toilette! Comme on l'a déjà dit l'établissement procure un trop bon service à ses clients pour déparer ainsi la devanture du garage par une annonce défraîchie. SVP!

Il est malheureux que Thetford n'ait plus de parade de la St-Jean Baptiste; la population a noté ce fait avec regret la semaine dernière. Pourquoi ne pas organiser cette parade sur un plan régional et inviter chacune des paroisses à fournir un char allégorique tandis que Thetford-Mines et Black-Lake fournirait un nombre égal de chars comparativement à ceux des villages environnants. On pourrait ainsi avoir une parade de 15 à 20 chars allégoriques qui deviendrait réellement une manifestation d'envergure et qui nécessiterait le concours de toute la région.

A l'épicerie Lizée IGA, on vient de faire l'achat de plusieurs paniers à provision à l'intention des clients; le propriétaire de l'établissement a déclaré: "on en manquera plus pour un bout de temps! Gageons que d'ici 6 mois il sera obligé d'agrandir son établissement?"

Voici une des récentes phrases prononcées par la capiteuse Jayne Mansfield et qui restera certainement une des plus célèbres de cette actrice: "JE N'AI JAMAIS RENCONTRE UN HOMME QUI N'AIT PAS ESSAYÉ DE ME FAIRE LA COUR."

Nouvelle extraite de DIMANCHE-MATIN: "La cérémonie du mariage de Liu Fu chien a été interrompue le 11 juin dernier à Taipei, Formose, lorsque la nouvelle mariée a soudainement ressenti de violentes douleurs. Quelques heures plus tard, elle donnait naissance à un vigoureux garçon." Sans commentaire.

Si vous voulez déguster d'excellents hot-dogs, ne manquez pas de vous rendre au Snack Bar Ste-Marie et vous ne regretterez pas votre visite. Chaque établissement se spécialise malgré lui dans un métier et le Snack Bar Ste-Marie s'est spécialisé dans la crème glacée et les hot-dogs.

Toujours dans le même domaine, ne manquez pas de vous rendre également au restaurant CHEZ GERARD pour votre collation. A recommander: les hamburgers les hot-dogs, les patates frites. Le téléphone de l'établissement est FED: 5-3425.

A RETENIR ET ENCADRER DANS LE SALON: "Quand un plombier commet une erreur, il n'a qu'à doubler le montant de la facture

Quand un avocat commet une erreur, c'est exactement ce qu'il désire, parce que cela lui permet de s'occuper à nouveau de toute la cause

Quand un médecin commet une erreur, il n'a qu'à l'enterrer

Quand un juge commet une erreur cela devient la loi du pays

Quand un prédicateur commet une erreur, personne ne s'en aperçoit

MAIS QUAND UN JOURNALISTE COMMET UNE ERREUR WOW!

A Berlin N.H., il a tellement de Canadiens-Français qui se sont établis que l'on a toutes les misères du monde à placer un mot d'anglais. Preuve que les Canadiens-Français savent bien se placer les pieds même quand ils sont en minorité. Il faut dire que beaucoup travaillent dans les moulins à papier de la Brown Corporation qui fait vivre presque toute la communauté.

La parade de la St-Jean Baptiste de Québec a été interrompue par un violent incendie qui a désorganisé les derniers chars allégoriques. La population a suivi avec autant d'intérêt cet incendie que le défilé en lui-même.

En fin de semaine, 4 cérémonies de mariage seront célébrées soit dans une église ou l'autre de Thetford; cependant, les banquets préparés par le restaurant Aux Délices Bas-B-Q. seront servis respectivement au club de ski, au club Elks, au restaurant Croteau. Une autre fête marquant les noces de rubis de M. et Mme J. Omer Poiré auront lieu au club des raquetteurs

Un groupe de citoyens de la paroisse St-Noel ont demandé dernièrement la permission de stationner les automobiles en biais sur les principales artères de la paroisse. Aux dernières nouvelles, cette demande leur avait été refusée en raison du principe que les rues sont construites pour faciliter la circulation et non pas le stationnement.

Ceux qui ont à voyager entre Thetford-Mines et Plessiville doivent maintenant se réjouir de la décision du gouvernement provincial qui vient de faire terminer la pose de l'alsphate sur le bout de

chemin en gravier. C'est un réel plaisir que d'emprunter cette route maintenant! Un bon point pour la voirie!

C'est tout de même curieux que le bureau de l'assurance-chômage révèle qu'il y a actuellement plus de femmes que d'hommes en chômage dans le moment. Pourtant plusieurs chefs d'industries se plaignent qu'ils éprouvent de grandes difficultés à trouver le personnel féminin nécessaire pour la bonne marche de leur commerce.

Laura et Tootsie étaient bien fières de pouvoir égayer la clientèle et les passants en chantant quelques airs de Rock and Roll la semaine dernière.

DECES DE M. OSCAR BOIVIN

Dans le cours de la semaine on eut lieu les funérailles de M. Oscar Boivin, décédé mardi matin, à l'âge de 46 ans, en l'hospital St-Joseph de cette ville. Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, née Emilienne Turcotte, ses enfants: Gertrude, Lise, Jean-Roch et Germain. A la famille éprouvée nos condoléances.

Elle gagne À TOUT COUP!



LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

Plus de Canadiens UTILISENT LE PLAN MÉRITE I.A.C. QUE TOUT AUTRE PLAN

Quand vous achetez une automobile selon le PLAN MÉRITE I.A.C., vous pouvez le faire en toute confiance. Ce mode de financement a fait ses preuves: depuis plus de 25 ans, la compagnie I.A.C., entièrement canadienne, a servi... et satisfait... plus d'acheteurs que toute autre compagnie de financement.



Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament". Evitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé"— cela vous coûte plus cher en fin de compte.

Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada

Liquidation complète de nos CHARS USAGES BAS PRIX QUALITE

Thetford Automobile Ltd

W. H. SMITH Pres.

Thetford Mines Tel FE 5-9118



L'Union Musicale de

(Suite de la page 2)

11.30—Dîner.
11.40—Ralliement des fanfares, Parc Royal.
11.45—Départ de la parade — In-
production, M. Emile Genest com-
mentateur.
11.50—Parade groupe Mauricien—
Grand'Mère, DLS, La Tuque— ins-
pection de ce groupe après la pa-
rade-revue.
11.55—Concert: Thetford Mines -
Victoriaville.
12.00—Parade: Arvida, Union Mu-
sicale Trois-Rivières, Cap-de-la-Ma-
deleine, Shawinigan Falls.
12.05—Bienvenue: Son Honneur le
maire Dr C.-R. Fiset, de Sorel.
Remerciements: M. Laurent Si-
mard, d'Arvida.

12.15—Concert: Philharmonique de
St-Hyacinthe, Granby, Valleyfield.
12.20—Parade: Groupe des Can-
tons de l'Est - Drummondville,
Thetford Mines, Sherbrooke, As-
bestos, Victoriaville, Plessisville.
12.25—Proclamation résultat du
Concours des Solistes Instrumen-
tistes.

Remise de la bourse Molson, bour-
ses Archambault, Association, remi-
se de médailles aux finalistes et
semi-finalistes des concours A, B,
C, par Ed. Archambault.

Remise de primes aux finalistes,
classe ouverte par Comptoir Musi-
cal Filion.

Proclamation, résultat du Con-
cours des Fanfares Scolaires.

Présentation du trophée Archam-
bault.

Fanfare gagnante se présente de-
vant l'estrade. Félicitations par

monsieur E. Archambault.
3h.15—Concert - Finaliste de la
classe "A" — Bourse Molson.
Finaliste, Classe "B" Bourse Ar-
chambault.
avec accompagnement au piano—
Pièces au choix
3h.25—Drille et précision: McLure
Student Band, Littleton, N.H.
3h.45—Groupe Richelieu; Parade -
St-Hyacinthe, Granby, Valleyfield,
Lachine, St-Jean, Sorel.
4h.03—Concert: Shawinigan Falls,
Arvida, Grand'Mère.

4h.24—Allocution: Hon. M. Du-
plessis ou son représentant, présen-
té par M. Bernard Gagné, député
au provincial du comté de Riche-
lieu.

Remerciements: Onil Leblanc,
président de l'H. Calixa Lavallée.

4h.25—Concert: Cap-de-la-Madelei-
ne, La Tuque.

4h.50—Parade-Revue: Fanfares in-
vités et fanfares scolaires.

St-Tite, Louiseville, St-Jérôme,
fanfares invitées.

Shawinigan Falls, Grand'Mère, So-
rel, Knowlton, Arvida, Dolbeau,
fanfares scolaires.

Corps de tambours et clairons du
collège St-Marc, Shawinigan Falls.
5h.20—Soliste invité: Don Jacoby,
virtuose du cornet.

5h.30—Proclamation: Rapport des
juges pour concours des fanfares
membres; présentation du trophée
Molson; remise des primes, par M.
Z. Lespérance.

5h.40—Soliste invité: Don Jacoby.
5h.50—Fanfare Massive - 2,000
musiciens.

6h.00—O Canada

Organisation: Laurent Simard,
président, Arvida; Roger Grimard,
vice-président, Asbestos, et Mau-
rice Coutu, sec.-trésorier, Shawi-
nigan Falls; conseillers: Georges
Codling, Sorel; Léo Carle, Trois-
Rivières.

— A LOUER —

Très beau local pouvant servir de bureau,
magasin, salon de coiffure etc., chauffé, si-
tué au coin d'une rue dans la paroisse St-
Noel, sur l'avenue Labbé. Possession im-
médiatement. S'adresser par téléphone
5-5909 demandez U.A. Vaudry.

Un logement de Six appartements chauffé.
Bien situé, sur la rue Notre Dame.

— A VENDRE —

Maison à vendre genre Bungalow, six ap-
partements. Système de chauffage.
Prix \$8,000.00.

S'adresser au bureau du journal "Le Ca-
nadien" 33 Notre Dame Nord. j.n.o.

TOUT NOUVEAU!



LE COMPTE DE CHÈQUES*

QUI VOUS ÉPARGNE TEMPS ET ARGENT

Payez vos comptes de la façon moderne - par chèque

- * Les nouveaux frais de service extrêmement bas — 10 cents par chèque — sont payés d'avance quand vous procurez votre livret de 20 chèques.
- * Pas de livret de banque — service plus rapide.
- * Les bordereaux sont dans votre livret de chèques — pour vous permettre de faire vos opérations bancaires par la poste ou pour accélérer le service à la banque.
- * Un état de compte trimestriel vous est envoyé à domicile.
- * Vos chèques restent à la banque, formant ainsi un registre permanent.

Pour de plus amples renseignements,
adressez-vous à notre succursale la plus proche.

**LA BANQUE
CANADIENNE DE COMMERCE**

765 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR

N-2178F

L.J. Dumont - Gérant
147 Notre Dame Sud

THETFORD MINES

H.C. Griffiths - Gérant
Rue Mooney



Les Pneus les plus forts,
les plus sûrs jamais fabriqués.
maintenant aux plus
bas prix à date!

**NYLON
'500'
SUPER-ROBUSTES
Firestone**
maintenant \$1.35*
seulement de plus

*Maintenant—obtenez la force et la
sécurité suprêmes des Pneus à tube.
Firestone Nylon "500", pour seulement
\$1.35 de plus que vous ne payez pour
les pneus à tube réguliers de première
ligne (grandeur 670-15)



**CANADIAN TIRE
&
REPAIR Co. Ltd.**
Tél.: FE 5-7273
473 Rue Cyr Ouest
THETFORD-MINES

LE CANADIEN

A Regular Page of "Le Canadien",
Respectfully Dedicated To The English
Speaking Residents of Thetford-Mines
and Surroundings.

ENGLISH NEWS

Edited by MRS GLADYS TAYLOR assisted by MISS DOROTHY DAIGNEAU
Kennears Mills MISS LUELLA EAGERS Crawfordville MISS BETSIE GUY

Social Items

KINNEARS MILLS

Mrs. J. M. Allan, Mr. Lawrence Allan and Miss Audrey Guy, were tea guests of Mr. and Mrs. Russell Little in Thetford Mines.

Mr. and Mrs. Herbert Crawford with Gary and Debby motored here from Hamilton, Ont. are spending their holidays with Mrs. Crawford's parents Mr. and Mrs. David MacRae and family.

Mrs. Manly Lowry and family motored to Thetford Mines and were guests of Mr. and Mrs. Archie Little.

Mrs. Clara Hill has returned home after spending a few days in Inverness with Mrs. Irvine Little and Mrs. Joseph Wright.

Mr. and Mrs. Ralph Kinghorn and family of Waterville motored here and were week-end guests of their parents Mr. and Mrs. John M. Kinghorn.

Mrs. Sam Allan of East Angus spent a week with Mrs. John M. Allan and son Lawrence.

Mr. Lyman Rothney and son Donald of Lennoxville were calling on Mr. and Mrs. Russel Rothney for a short time.

Mrs. William Bailey is spending a few weeks in Lennoxville, Bury, and North Hatley with her family.

Mrs. Elizabeth Bailey of Island Brook is spending some time with her son-in-law and daughter Mr. and Mrs. Lyman Morrison.

Miss Phyllis Guy is spending some time her cousins Mr. and Mrs. Hugh L. Wallace in Lennoxville.

Mr. and Mrs. David Mathers, Mr. and Mrs. Elwin Lowry and family of Thetford Mines, Mr. and Mrs. William Henderson of Birchton, were guests at the MacRae home recently.

Mrs. Annie Legare was an over night guest of Mr. and Mrs. Kenneth Mathers in Thetford Mines.

Mr. and Mrs. W. Hockridge of North Adams, Mass, and their Niece Miss Hazel Squire of Lennoxville motored here and were guests of Mr. and Mrs. William Nutbrown and Mr. and Mrs. Howard Scott.

Mr. and Mrs. Lyman Morrison with the latter's Mother Mrs. E. Bailey of Island Brook were calling at the Eager home.

Mrs. Fred McEhavy and son Barre of Kings Corner were guests of her mother Mrs. John Davidson and Miss Iona Davison.

THETFORD MINES

Miss Bessie Shmokler and Mrs. Michael Senicic motored to Sherbrooke one Sunday to take part in the Mont Notre Dame Centennial Celebrations and in connection with this attended Pontifical Mass at St. Michael's Cathedral, an informal banquet at the Sherbrooke Fusiliers Armoury and a Buffet Supper at the Convent.

Miss Eileen Davis spent a week-end in Sherbrooke and while there attended the Centennial Celebrations at the Mont Notre Dame Convent.

Miss Thérèse Fillion, Miss Ber-

nice O'Brien and Miss Marcelle Blanchette were among those who attended the Mont Notre Dame Centennial Celebrations held recently in Sherbrooke.

Miss Sally Shmokler spent a few days with her sister and brother, Miss Bessie Shmokler and Mr. Solomon Shmokler before returning to the home of her friends, Mr. and Mrs. Walter Bohm and family, at Strathmore.

Mr. and Mrs. Henry Bird, of Waterloo, were guests of Dr. and Mrs. P. L. Daigneau and Dorothy for a few days.

Mr. and Mrs. Tom Dougherty, of Ottawa were recent guests of Mr. and Mrs. Carl Bindman. Mr. Dougherty returned to Ottawa while Mrs. Dougherty and son remained to be with her parents for a few weeks.

Mr. and Mrs. John Smith and family, of Toronto, are vacationing with Mrs. Smith's parents, Mr. and Mrs. Gordon Simons and family.

Mr. and Mrs. George Dupont, Miss Lucette and Mr. Gaetan Theberge, motored to Atlantic City recently to attend the Kiwanis International Convention being held there.

Mr. and Mrs. A. C. Jenkinson motored to Montreal recently where they spent a weekend.

Mrs. Lorne Taylor and children are motoring to Montreal en route to Swan River, Man. where they will spend a few weeks as guests of Mrs. Taylor's parents there. While in Manitoba Mrs. Taylor will attend the Canadian Authors Convention being held in Winnipeg and, along with two other women novelists, will take part in a panel discussion on novel writing. While there she will also accept the Ryerson Fiction Award for 1957 on behalf of Mrs. Joan Walker, this year's winner, who will be unable to attend. The presentation will be made at a luncheon tendered the convention delegates by the city of Winnipeg.

Mr. and Mrs. W. Houston have left town to take up residence in Montreal.

Mr. and Mrs. Harry Eden, and daughter, Diane, and Mrs. Eden, Sr., have moved into their new apartment on 1st Street W. recently vacated by the Houstons.

Mr. and Mrs. Keith Anderson and family returned from a ten day's motor trip through the Eastern United States and Ontario.

Tony Bourne celebrated his 8th birthday with a party at the home of his parents, Mr. and Mrs. C. G. Bourne. The following guests were present: Mark Riley, Johnnie Oughtred, Lorne Taylor, Pat O'Brien, Eddie Henderson, Timmy Riordon, Niko Kuyt and Bruce Moore.

Mrs. Frank Bourne, of St. Lambert, Que. is a guest of Mr. and Mrs. W. W. Oughtred and also Mr. and Mrs. C. G. Bourne for a few weeks.

Mr. and Mrs. E. K. Dawson, of Toronto, were recent guests of Mr. and Mrs. C. G. Bourne.

Mr. and Mrs. Clarence Gillanders motored to Niagara Falls Ont. where they were guests of Mr. and Mrs. Russell Warcup.

Mr. and Mrs. Archie Houle were guests of Mr. and Mrs. Gordon Longmore, at Nelson, Que.

Georgie Moad had a birthday party at the home of his parents,

Mr. and Mrs. George W. Moad, on the occasion of his 11th birthday. His guests were: Robie and Alec Steele, Jamie and Peter Gibbs, Steven Hollett, James Messell, Dannie Timmons, Dennis Taylor, Lorne Mooney, Brian Kennedy, Douglas Campbell, Peter Bourne, Gerald McCarvill, Robert Coleman, Jackie Smith and Jimmie Mathers.

Mr. and Mrs. R. Larsons have left Black Lake and taken up residence in their new home at Ville LaSalle, Que.

Mr. and Mrs. Dick Boardman have moved into their new apartment in Black Lake recently vacated by the Larsons.

Mr. and Mrs. G.F. Jansen spent a weekend recently in Montreal.

Miss Glenna Ross was a week-end guest of her parents, Mr. and Mrs. Leonard Ross, at Leeds Village.

Miss Mariette Blais, of Montreal was a guest of her parents Mr. and Mrs. Jos. Blais for the week-end.

CRAWFORDVILLE

Mr. Elmer Guy sold his farm on the 2nd Range of Leeds to Mr. Léopold St-Hilaire, of St. Sylvestre.

Mr. Lyman Morrison recently sold his farm on the 1st range of Leeds and with his wife and family have gone to Kennears Mills to reside.

Mr. and Mrs. Hugh Beattie of Lennoxville, Mr. and Mrs. Ulric Nutbrown and daughter, Valerie, of Thetford Mines, Mr. F. Grenier and daughter of Lower Ireland and Mr. and Mrs. W. Côté were visitors of Mr. and Mrs. James Morrison.

Mr. and Mrs. Ulric Nutbrown and daughter Valerie of Thetford Mines and Mr. and Mrs. Gordon Morrison and Miss Ruth Morrison were visiting Mr. and Mrs. James Morrison.

Mr. Elmer Guy and Miss Bessie Guy, were guests of Mr. and Mrs. Leonard Guy and family in Kennears Mills.

Mr. and Mrs. Irwin McEhavy and Mr. and Mrs. Fred McEhavy and son, Barre of Kings Corner, recently visited Mr. and Mrs. Gladwin Geake and Mr. Albert Geake.

Mr. and Mrs. Finley Morrison, of Thetford Mines were guest during the week of Mr. and Mrs. James Morrison.

Mr. and Mrs. Ulric Nutbrown and Valerie Nutbrown of Thetford Mines were week-end guests of Mrs Nutbrown's parents Mr. and Mrs. Gordon Morrison.

Mr. Albert Geake and Mr. and Mrs. Gladwin Geake have been guests of Mr. and Mrs. John King and Mr. Ben King at Kings Corner

Guests of Mr. Elmer Guy and Miss Bessie Guy recently were Mr. and Mrs. Ergar Nugent and Miss Patricia Nugent, of Maple Hill, and Mr. and Mrs. Leonard Guy and family of Kennears Mills. . .

Mr. William Crawford, of Kennears Mills visited for a few days with his brother-in-law Mr. Ben King and Mr. and Mrs. John King.

Mr. O. Lachance, of Kennears Mills visited at the home of his son and daughter-in-law Mr. and Mrs. Paul Lachance and family.

Mr. Clinton King was a guest of Mr. and Mrs. George Crawford at Kennears Mills.

Home and School

Elects 57 - 58 Officers

Tuesday evening the closing meeting for the spring season, of the Thetford Mines Home and School Association was held in the gymnasium of the Andrew S. Johnson Memorial High School.

In the absence of president W. W. Oughtred, vice-president Mrs. G.F.A. Brink presided. Secretary Mrs. I.C. Campbell read the minutes of the last meeting and corresponding secretary Mrs. A.W.G. Gibb read a brief resume of the past year's activities, including mention of the various committee reports brought in and projects undertaken and accomplished.

Main business of the May meeting concerned the report of the nominating committee and the question of school uniforms for girls. Mrs. Charles Motherwell who had been doing some research on the subject brought two school girls, Nancy Adams and Charlotte Coleman with her to model the types of uniforms available. Both uniforms were in green, worn with a white waist, one being made on the princess line and the other featuring a pleated skirt. Since no definite decision could be arrived at as to the style of the uniform, kind of material used and so forth,

it was decided to set up a committee of two mothers and two school girls to meet with the principal, Mr. S.L. Hodge on this question. This committee later to report its findings to the school board. Mrs. Charles Motherwell and Mrs. R. Moore were appointed to the committee with the girls to be nominated by their class mates.

Mr. Charles Motherwell, on behalf of the nominating committee consisting of Mrs. A.B. Hollett, Mrs. A.C. Steele, Mr. C.G. Bourne and Mr. O.H. Adams, presented the slate of officers for next year. These included, president, Mr. J.G.M. Mooney; first vice-president, Mrs. Charles Motherwell; second vice-president, Mr. J. Merrill; treasurer, Mr. D. McCann; recording secretary, Mrs. E. H. Riordon, and corresponding secretary, Mrs. Lorne Taylor. The new slate was unanimously accepted and Mrs. Brink formally turned the chair over to Mr. Mooney.

The meeting closed with refreshments served by Mrs. G. Kuyt, Mrs. A. Bruemmer, Mrs. J. Boulet, Mrs. L. Taylor and Mrs. H. Robinson, convenor of the committee.

Brig. Triquet V.C. inspects Local Militia Unit

The annual general inspection of the 15th Field Squadron, R.C. E. (Militia) was carried out by Brig. Paul Triquet V.C., Officer Commanding 8th Militia Group, on Friday evening. Brig. Triquet was accompanied on his inspection trip by Major Goudreau and Captain Desjardins. The strength of the 15th Field Squadron was augmented for the occasion by the presence of some sixty cadets from the College LaSalle under the direction of Frere Gilbert. The three cadet platoons were under the direct charge of Carol Dubois, Claude Paré and Jean Fleury, with Rene Giguère as cadet captain.

The Bugle Band under the direction of Richard Charbonneau added colour and interest to the scene, while the dress uniforms of the officers were a brilliant highlight to the spectacle, belying the grey mist on the hills surrounding

Mr. and Mrs. Donald Maxwell and sons, Jimmy and Bobby and Tommie of Thetford Mines, and Mr. and Mrs. David MacRae and Mr. and Mrs. Eric MacRae and son Lynn, of Maple Hill, were visitors of Mr. Sam MacRae and Mr. W.M. MacRae.

Messrs Gordon Grady and Albert Grady were in Inverness on Wednesday.

Mr. Clinton King, of Kings Corner, was a guest of his uncles, Messrs. Gladwin and Albert Geake,

the parade square and relieving the lead overtones of the lowering skies.

Brig. Triquet V.C. and his party arrived shortly after 8 P.M. and were ceremoniously received by Major C.G. Bourne, Officer Commanding of the 15th Field Squadron. Also included in the inspection party were Hon. Colonel L. Demers of Levis, Que.; Hon. Colonel George W. Smith, Honorary Commander of the 15th Field Squadron; Major Leblanc, Major R. Caouette and Chief of Police Albert Lamonde.

Following the march-past inspection of the troops, the inspection party and spectators were treated to a number of interesting display, among them map reading bridge building and bayonet practice.

Sgt. L. Bourret was in charge of the bayonet fighting demonstration, while Sgt. B. Lachance demonstrated map reading. Lieut. Dodds-Hebron was in charge of the bailey bridge display, Sgt. Le Rochelle of the wireless procedure and Sgt. Leo Poulin in charge of the bren gun while hand grenades and mine detecting was demonstrated by Lieut. Gordon Harris. Sgt. Morrison displayed soldier equipment and Cpl. Gangeau wireless equipment.

Following the inspection the visiting officers repaired to the Armouries to meet leading citizens and enjoy light refreshments.

"Les Liqueurs **PEPSI-COLA**, **JOHN-COLLINS** et **KIST** sont délicieuses, parce qu'elles sont fabriquées avec une eau naturelle extraite d'un puit artésien".

NIL PICARD & FILS Enr.

Egalement distributeurs de l'eau naturelle "ABENAKIS"

LE CANADIEN

MERCREDI 26 JUIN 1957

Le seul et plus populaire journal de la région imprimé à Thetford Mines depuis plus de 40 ans.

Esso ● SERVICE
● QUALITE
● RAPIDITE
Service JOUR et NUIT
(24 heures par jour)
THEFTORD SERVICE
gérant C. ROBERGE
1058 rue Notre Dame N.
TEL. 5-6595 Thetford-Mines

SUCCEES DE LA CAMPAGNE DE SECURITE

Elèves du Quirion Business School



Rangé du bas, de gauche à droite: Doris Babin, Marie-Lourdes Grondin, Régeanne Quirion, Lise Emond, Nicole Laflamme, Pauline Nadeau, Ghislaine Vachon, Micheline Sylvain, Jacqueline Grondin, Ghislaine Doyon, secrétaire, Gaetan Charest, professeur.

Deuxième rangée, de gauche à droite: Janine Lessard, professeur Gisèle Rancourt, Pricille Huppé, Margaret Beattie, Louise Laplante, Ginette Langlois, Pierrette Vachon, Fernande Normand, Céline Nicol, Mabel Lambert, Elisabeth Doyon.

Troisième rangée, de gauche à droite: Colette Roy, Angélique Jacques, Marcel Cloutier, Ghislaine Doyon, Gertrude Boivin, Florianne Hamel, Céline Marois, Gaétanne Nicol, Suzanne Doyon, Denise Cloutier, J.A. Quirion, principal.

Quatrième rangée, de gauche à droite: Gérard Quirion, professeur, Lisette St-Pierre, Monique Gagnon, Thérèse Doyon, Monique Faucher, Claudette Marois, Gabriel Tanguay, Lise Roy, Michelle Binette, Clémence Gilbert, Louise Donovan, Jocelyne Labrecque, Dolorès Letarte.

Cinquième rangée, de gauche à droite: Colette Paradis, Lise Bellavance, Doris Rouleau, Carmel Gagné, Denise Turcotte, Rachelle Drouin, Aline Poiré, Nicole Roberge, Lisette Châteauneuf, Marjolaine Gosselin, Gisèle L'Ecuyer, Françoise Bolduc.



Rangé du bas, de gauche à droite: Régean Lagueux, Michel Bureau, Jean-Roch Dodier, Normand L'Ecuyer, Paul Martel, Paul Bolduc, Jean-Guy Roy, Donald Daigle, Fernand Nadeau, Gaetan Charest, professeur.

Deuxième rangée, de gauche à droite: Janine Lessard, institutrice, Lionel Grégoire, Raymond Gagné, Yves de Repentigny, Gaston Morissette, Gilles Girouard, Marcel Binet, Jean-Guy Courmoyer, Ghislaine Doyon, secrétaire, Claude Vallières.

Troisième rangée, de gauche à droite: Gérard Quirion, professeur, Benoit Routhier, Armand Allaire, Jean de Repentigny, Gilles Labrecque, Janelle Lamontagne, Gérard Routhier, Gaetan Vachon, Laurent Chrétien, Claude Fortier, J.A. Quirion, principal.

Quatrième rangée: de gauche à droite: Nicole Lapointe, Benoit Breton, Jean-Guy Desrochers, Roger Gagnon, Roger Bernard, Yves Grenier, Maurice Rouleau, Yvon Croteau, Jean-Claude Babin, Marquis Vaillancourt, Jean-Claude Lessard, Claude Vachon.

Cinquième rangée, de gauche à droite: Gilles Drouin, Camille Laflamme, Gilles Morin, Gérald Bergeron, Serge Camiré, Gaston Simard, Willie Couston, Rhéo Grégoire, Charles-Edward Lafontaine, Denis Carrière, Gaetan Babin, Claude Marois.

La campagne de sécurité routière remporte actuellement un grand succès en ce sens qu'une grande partie de la population s'est éveillée pour réfléchir sur les moyens à prendre pour éviter les accidents de la route. La semaine s'est ouverte officiellement sur les ondes du poste CKLD par la proclamation officielle du maire, M. R. Caouette. Samedi dernier la police municipale a procédé à la vérification gratuite de quelques 200 automobiles; sur ce nombre, on a décelé plusieurs déficiences graves qui auraient pu être la cause de tragédie routière.

Mardi soir dernier, une grande parade a défilé par les principales artères de la ville; C'est dans un mélange de sirènes, de fanfares et de claxons que la population a été attirée sur les trottoirs. On a pu voir défiler de nombreuses voitures accidentées sur lesquelles étaient peints différents slogans de sécurité. Deux chars allégoriques faisaient également parti de la parade grâce à la collaboration des scouts de la paroisse St-Noël. On voyait un groupe de blessés se préparant d'une part à faire face à la mort et d'autre part à se présenter devant St-Pierre; l'inscription était conçue comme suit: "NOUS ETIONS PARTIS POUR UN JOYEUX WEEKEND". Les spectateurs ont également admiré un autre char sur lequel avait été placée une tombe: le participant avait un pied dans la tombe et tenait une conduite d'automobile dans ses mains tandis que l'inscription révélait: "MIEUX VAUT AVOIR UN PIED SUR LE FREIN QUE LES DEUX DANS LA TOMBE.."

En plus, deux différents automobiles et camions qui avaient été gracieusement mis à la disposition

des organisateurs de la parade par les garagistes de Thetford, la compagnie Asbestos Corporation avait consenti à faire parader l'un de ses mastodontes de marque EUCLIDE. Dans la boîte du camion, une automobile accidentée avait été déposée et l'on pouvait lire le slogan de la campagne: "SI VOUS VOULEZ VIVRE, RALENTISSEZ!"

Les ambulances Lavallières et Cloutier étaient aussi de la partie ainsi que le groupe des Ambulanciers St-Jean, qui avait organisé un char allégorique sur les premiers soins aux blessés. Les organisateurs de la parade ont révélé qu'ils tenaient à remercier la police municipale et provinciale ainsi que le constable Roland Forget de la compagnie Québec Central pour le précieux support qu'ils ont accordé dans l'organisation et le départ de la parade. Le poste de radio CKLD a également fait un enregistrement de cette parade tandis qu'un film de 100 pieds qui a été tourné sur cet événement.

Votre Horoscope de la semaine

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

1700 Appels interrurbains en fin de semaine

Les téléphonistes de l'interurbain, à Thetford Mines seront probablement plus occupées vendredi (28 juin) qu'elles ne l'ont encore été durant une seule journée. Ceci s'explique par le fait qu'une foule de gens logeront des appels destinés à l'extérieur en prévision des voyages qu'ils feront durant le congé de trois jours qu'occasionnera le jour de la Confédération.

Les autorités de la compagnie de téléphone Bell prévoient que les citoyens de Thetford Mines logeront 1,700 appels interrurbains au cours de la période de 24 heures qui précédera la longue fin de semaine. Ce chiffre est considérable si on le compare à la moyenne quotidienne des appels interrurbains, soit environ 1,400, qui émanent de cette ville à ce temps-ci de l'année. L'an dernier le nombre des appels interrurbains logés en cette ville, le vendredi précédent la fin de semaine du jour de la Confédération, a atteint 1,443.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

- Bélier** (21 mars au 19 avril) : Conservez votre humeur.
- Taureau** (20 avril au 20 mai) : Il faut lui pardonner
- Gémeaux** (21 mai au 21 juin) : Succès dans votre situation
- Cancer** (22 juin au 22 juillet) : Veillez à votre santé.
- Lion** (23 juillet au 22 août) : Ne confiez pas vos projets
- Vierge** (23 août au 22 septembre) : Nouvelles connaissances.
- Balance** (23 septembre au 23 octobre) : Ne portez pas de rouge.
- Scorpion** (24 octobre au 22 novembre) : Vous assisterez à un mariage.
- Sagittaire** (23 novembre au 21 décembre) : Vous découvrirez un secret.
- Capricorne** (22 décembre au 19 janvier) : Le silence est la vertu des sages.
- Verseau** (20 janvier au 18 février) : Ne le laissez pas pousser la plaisanterie trop loin.
- Poisson** (19 février au 20 mars) : Souriez plus souvent.

VOS HORAIRES DE LA

T.V.

MONTREAL (6) SHERBROOKE (7) QUEBEC (4) BURLINGTON (3) WASHINGTON (8)



TV sur le cable

Une installation moderne qui vous procure des heures de détente et une image nette des postes les plus éloignés.

SERVICE DE JOUR Fed: 5-6620 SERVICE DU SOIR Fed: 5-2223 Fed: 5-3317

M. LIONEL LAGUEUX, représentant

ATTENTION

COUPON D'ABONNEMENT

Je désire m'abonner au journal 'LE CANADIEN' pour un an \$2.00

Ci-inclus...dollars

Nom

Adresse

Ville

Soyez à la 'PAGE'... Soyez renseignés sur toutes les activités de Thetford et la région. Nombreuses photos chaque semaine, plusieurs chroniques intéressantes.

Jeudi 27

Vendredi 28

Samedi 29

Dimanche 30

Lundi 1

Mardi 2

Mercredi 3

Montréal (6) 3.25-Today on CBMT 3.30-Kiddies' Corner 4.00-Open House 4.30-Howdy Doody 5.00-Maggie Muggins 5.15-Sports Time 5.30-The Lone Ranger 6.00-I Search for Adventure 6.30-Patti Page 6.45-CBC TV News 7.00-Tabloid 7.30-Twilight Theatre 8.00-Jane Wyman 8.30-Climax 9.00-Summertime '57' 10.00-Highway Patrol 10.30-Bob Cummings Show 11.00-CBC TV News 11.15-Sports Guesses and Quests 11.45-The Lone Wolf Québec (4) 3.30-En matinée 4.00-Vous êtes invités 5.00-Rin Tin Tin 5.30-L'Aigle noir 6.00-Télé-jasette 6.15-Parlons sports 6.30-Kit Carson 7.00-Nouvelles locales et météo 7.15-Le Télé-journal 7.30-Arpegge 7.45-Toi et Moi 8.00-Le Fil d'Ariane 8.30-Le Colombier 9.00-Rendez-vous avec Michelle 9.30-Le Théâtre des étoiles 11.00-CBC TV News 11.15-Dern. nouvelles, sports 11.25-Ciné-feuilleton 11.40-Ed Sullivan Show Sherbrooke (7) 3.40-CHLT-TV Today 3.45-Ciné-Feuilleton

Montréal (6) 3.25-Today on CBMT 3.30-Kiddies' Corner 4.00-Open House 4.30-Howdy Doody 5.00-Discoveries 5.15-Children's International Newsreel 5.30-Roy Rogers 6.00-Crunch and Des 6.30-Adventures Our of Doors 6.45-CBC TV News 7.00-Tabloid 7.30-Studio M. 8.00-On Trial 8.30-Club O'Connor 9.00-Dorchester Theatre 9.30-Country Hoedown 10.00-Cavalcade of Sports 10.45-Jim Coleman Show 11.00-CBC News 11.15-My Little Margie 11.45-Revival Night Québec (4) 3.45-Ciné-Feuilleton 3.30-En Matinée 4.00-Vous êtes invités 5.00-Histoires de M. de La Fontaine 5.30-Le Grenier aux images 6.00-Télé-jasette 6.15-Parlons sports 6.30-Jacques Larochelle 6.45-Rouge et or 7.00-Nouvelles locales et météo 7.15-Le Télé-journal 7.30-Epopées modernes 7.45-Pour Elle 8.00-Le sport en revue 8.30-Chansons-vedettes 9.00-Rendez-vous avec... 9.30-Quatuor 10.00-Profiles d'adolescents 11.00-CBC TV News 11.15-Dernières nouvelles 11.25-Ciné-feuilleton

Montréal (6) 1.55-Today on CBMT 2.00-Camera III 2.30-Speaking French 3.00-Feature Film 4.30-Stories of the Century 4.30-Belmont Stakes 5.00-Five Star Comedy Party 5.30-Wild Bill Hickok 6.00-Oh! Susannah! 6.30-Mr. Fix-it 6.45-CBC TV News 7.00-Country Calendar 7.30-Holiday Ranch 8.00-Julius LaRosa 9.00-Great Movies 10.30-The Barris Beat 11.00-CBC TV News 11.10-Saturday Night Wrestling Québec (4) 10.00-Fon Fon 11.00-Concerts pour la Jeunesse 3.15-La grande Bretèche 4.00-Speaking French 4.30-Beau temps, mauvais temps 5.00-Les jeunes talents 5.30-Pépinot 6.00-Télé-jasette 6.15-Parlons Sports 6.30-Soldiers of Fortune 7.00-Nouvelles locales et météo 7.15-Le Télé-journal 7.30-Court Métrage 7.45-Quelles nouvelles? 8.00-My Little Margie 8.30-Chacun son métier 9.00-Le Gala des Etoiles 10.30-Improptu 10.45-Hebdomadaire Sportif

Montréal (6) 12.00-Film 1.00-About Canada 1.30-Master Musicians 2.00-Junior Magazine 3.00-Star Performance 'The Legacy' 3.30-Films from Britain 'On Such a Night' 4.00-This is the life 4.30-The Eighth Sea 5.00-To be announced 5.30-Perspective 'Capital City' 6.00-Burns and Allen 6.30-Father Knows Best 7.00-December Bride 7.30-CBC News Magazine 8.00-Ed Sullivan 9.00-All Star Playhouse 9.30-Showtime 10.00-Canadian Profile 11.00-CBC TV News 11.10-This Week 11.35-Feature Film Québec (4) 10.00-La Messe 12.30-Prise de bec 1.00-Ciné-Parade 1.30-St-Georges et ses amateurs 2.00-Passe-Partout 2.30-Eaux Vives 3.00-Disneyland 4.00-Showtime 4.30-Pick The Stars 5.00-Rouge et Or 5.30-Radisson 6.00-Aventures 6.30-Les Travaux et les Jours 7.00-Questions et Défis 7.30-La Clé des Champs 8.00-Music-Hall

Montréal (6) 3.25-Today on CBMT 3.30-Kiddies' Corner 4.25-Today on CBMT 4.30-Kiddies Corner 5.00-Summer Camping 5.30-Buccaneers 6.00-Brave Eagle 6.30-Charles Laughton 6.45-CBC TV News 7.00-Tabloid 7.30-Adventure Album 7.45-Pattie Page 8.00-The Millionaire 8.30-On Camera 9.00-I Love Lucy 9.30-Front Page Challenge 10.00-Westinghouse Summer Theatre 11.00-CBC TV News 11.15-Little Theatre 11.30-The Tapp Room Québec (4) 4.00-Vous êtes invités 5.00-Kimo 5.30-La vie qui bat 6.00-Télé-jasette 6.15-Sur le plateau 6.45-La rose des vents 7.00-Nouvelles locales et sports 7.15-Le Télé-journal 7.30-Départs 7.45-Rolande et Robert 8.00-Les Belles Histoires 8.30-La Rigolade 9.00-Porte Ouverte 9.30-Théâtre Colgate 10.00-Studio One 10.00-Studio One 11.00-CBC News 11.15-Dern. nouvelles, sports 11.30-Ciné-feuilleton

Montréal (6) 3.25-Today on CBMT 3.30-Kiddies' Corner 4.00-Open House 4.30-Howdy Doody 5.00-The Things We See 5.30-Homer Bell 6.00-Rocky Jones 6.30-Iwo Grand 6.45-CBC TV News 7.00-Tabloid 7.30-Life with Elizabeth 7.45-Sports Topics 8.00-Big Town 8.30-Great Plays 9.00-Dragnet 9.30-BBC Presents 10.00-Explorations 11.00-CBC TV News 11.15-Theatre of Stars 11.45-Lili Palmer Québec (4) 3.30-En matinée 4.00-Vous êtes invités 5.00-Sophie-Magazine 5.30-Pinocchio 6.00-Télé-jasette 6.30-Quitte ou double 7.00-Nouvelles locales et sports 7.30-Les Activités du Car-naval 7.45-Paris chantant 8.00-Le Survenant 8.30-Cap-aux-Sorciers 9.00-C'est la vie 9.30-Histoire d'amour 10.00-Rendez-vous des sports 10.30-Les idées en marche 11.00-CBC News 11.15-Dern. nouvelles, sports 11.25-Ciné-feuilleton Sherbrooke (7) 1.30-Speaking French 3.40-CHLT-TV Today

Montréal (6) 3.25-Today on CBMT 3.30-Kiddies' Corner 5.00-Swing Your Partner 5.30-Rin Tin Tin 6.00-Damon Runyon Stories 6.30-Frankie Laine 6.45-CBC TV News 7.00-Tabloid 7.30-Disneyland 8.30-Moonlight Boy 9.00-Kraft TV Theatre 'A night of Rain' 10.00-Here and There 10.30-Pacific Thirteen 11.00-CBC TV News 11.15-Top Plays of '57 Québec (4) 2.30-Place aux dames 3.30-En matinée 4.00-Vous êtes invités 5.00-Wild Bill Hickok 5.30-L'île aux Trésors 6.00-Télé-jasette 6.15-Parlons sports 6.30-Jacques Larochelle 6.45-Danse et Cadence 7.00-Nouvelles locales, météo 7.15-Le Télé-journal 7.30-L'A.B.C. 7.45-Lss Collégiens Troubadours 8.00-Pays et Merveilles 8.30-La Famille Plouffe 9.00-La Lutte 10.00-Le Point d'Interrogation 10.30-Au P'tit Café 11.00-CBC-TV News 11.15-Dernières nouvelles,

DOSTIE Radio Service - Spécialiste en télévision - 70 St-Joseph Tél: Fed 5-5045 Thetford-Mines 196 St-Désiré Tél: 2323 Black-Lake

Pour un travail compétent consultez toujours Jean-L. BEAUPRE TV - Philipps et Dumont - Radio-Télévision VENTE et SERVICE. 235 rue Notre-Dame S. Tél: FE-5-5555

Votre appareil de TV fait défaut... Demandez: THETFORD TV Lionel Métivier, prop. Claude Sicotte, tech. Réparations de tout genre en Télévision SERVICE SUR ANTENNE 820 blvd Labbé Tél.: Fed 5-5595

4.00-Madame à sa Cuisine 4.30-Its a Woman's World 4.45-Le 1/4 d'heure de Pierrot 5.00-Rin Tin Tin 5.30-Opération Mystère 6.00-Les Gais Lurons 6.30-Télbulletin 6.36-La Météo 6.39-Edition Sportive 6.45-China Smith 7.15-Téléjournal 7.30-Télé-Supplément 7.45-Toi et Moi 8.00-Vieux Montréal 8.30-Le Colombier 9.00-Rendez-vous avec Michelle 9.30-Le Théâtre des étoiles 10.00-Sérénades pour Cordes 10.30-Des yeux pour voir 11.00-CBMT-News 11.15-Local Front News 11.23-Sports in Review 11.30-Late Show 11.30-Summer Theaer Burlington (3) 12.15-Love of Life 12.30-Search for tomorrow 12.45-Guiding Light 1.00-News - Walter 1.10-Mixing Bowl 1.30-As the World Turns 2.00-Our Miss Brooks 2.30-Open House 3.00-The Big Payoff 3.30-Duke and His Swingbillies 3.45-Bob Crosby 4.00-Brighter Day 4.15-Secret Storm 4.30-The Edge of Night 5.00-Chuckwagon Tales 5.15-King of the Texas 5.30-Chapter no 1 5.45-Western Marshal no 7

11.40-Long métrage anglais Sherbrooke (7) 3.40-CHLT-TV Today 3.45-Ciné-feuilleton 4.00-Madame à sa Cuisine 4.30-Actualité féminine 4.45-Théâtre des Petits 5.00-Jungle Jim 5.30-Les Ailes de l'Aventure 6.00-Border Rhythmaires 6.30-Télbulletin 6.36-La Météo 6.39-Edition Sportive 6.45-Overseas Adventure 7.15-Téléjournal 7.30-Encyclopédie Sportive 7.45-Pour Elle 8.00-Sport en revue 8.30-Chansons-vedettes 9.00-Théâtre du Mystère 9.30-Quatuor 10.00-Ciné-Club 11.15-Local Front News 11.23-Sports in Review 12.00-Summer Theater 1.55-Sign Off Burlington (3) 1.30-As the World Turns 2.00-Our Miss Brooks 2.30-Open House 3.00-The Big Payoff 3.30-Duke and His Swingbillies 3.45-Bob Crosby 4.00-Brighter Day 4.15-Secret Storm 4.30-The Edge of Night 5.00-Chuckwagon Tales 5.15-'Sundown on the Prairie' 5.45-Interstate 6.15-Sports Digest 6.25-Weatherwise 6.30-NewsTime 6.45-Doug Edwards and

11.00-CBC TV News 11.10-Dern. nouvelles, 11.20-Ciné-feuilleton Sherbrooke (7) 9.55-CHLT-TV Today 11.00-Fon Fon 3.30-Documentaire 3.45-Cinéfeuilleton 4.00-Speaking French 4.30-L'heure du Far West 5.30-Captain Gallant 6.00-Orchestre 6.30-Télbulletin 6.36-La Météo 6.39-Edition Sportive 6.45-Cow-Boy G-Men 7.15-Téléjournal 7.30-Courrier de..... 7.45-Quelles nouvelles? 8.00-Défense de Stationner 8.30-Chacun son métier 9.00-Baseball Columbus vs Montreal 10.15-Film 10.30-Play of the Week 10.45-Film 11.00-CBMT News 11.15-Local Front News 11.23-Sports in review 11.30-Théâtre d'été 12.30-Sign Off Burlington (3) 1.00-Sat. Spotlite 1.30-Alastair Sims (AA) 2.30-Sat Spotlite 3.00-Rathbone & Nigel Bruce 3.30-Great Gildersleeve 4.00-Small Fry Frolics 4.30-Bar S Ranch 5.00-Great Gildersleeve 5.30-Dance Date 6.00-'I've Got a Secret'

9.00-Cléopâtre 9.30-Théâtre Populaire 10.30-Variétés S.P 11.10-The \$64,000 Question 11.40-Dern. nouvelles et sports Sherbrooke (7) 10.00-Messe au Grand Séminaire 1.15-Living Word 1.30-Passe-Partout 2.00-Around the World 2.30-Information Center 2.45-Chansons des Prairies 3.00-Long Métrage 4.30-Film 5.00-Hebdo-Vacances 6.00-Pick the Stars 6.30-Les Travaux et les Jours 7.00-Showtime 7.30-Clé des Champs 8.00-Opérette 8.30-Inspecteur Blaise 9.00-Faites vos jeux 9.30-Théâtre Populaire 10.30-This Is Your Music 11.00-CBMT News 11.15-Album de Famille 11.45-Le Monde du Sport 12.00-Sign Off Burlington (3) 1.00-Heckle and Jeckle 1.30-'Law of the Panhandle' 2.30-Sunday Special 2.45-Stage 3 3.00-School Days 4.30-This is the Life 5.00-Face the Nation 5.30-World News Roundup

Sherbrooke (7) 3.40-CHLT-TV Today 3.45-Ciné-Feuilleton 4.00-Madame à sa Cuisine 4.45-Théâtre des petits 5.00-Annie Oakley 5.30-La lanterne magique 6.00-The Border Rhythmaires 6.30-Télbulletin 6.36-La Météo 6.39-Edition Sportive 6.45-Dateline Europe 7.15-Téléjournal 7.30-Chez nous 7.45-Rolande et Robert 8.00-Carrefour 8.30-La Rigolade 9.00-Porte Ouverte 9.30-Théâtre Colgate 10.00-Texas Wrestling 11.00-Local Front News 11.08-Sports In Review 11.30-Summer Theater Burlington (3) 2.30-House Party 3.00-The Big Payoff 3.30-Duck and His Swingbillies 3.45-Bob Crosby 4.00-Brighter Day 4.15-Secret Storm 4.30-The Edge of Night 5.00-Chuckwagon Tales 6.15-Sports Digest 6.25-Weatherwise - Stuart Hall 6.30-NewsTime 6.45-Doug Edwards and News 7.00-Rosemary Clooney Show 7.30-Robin Hood 8.00-You can quote me

3.45-Ciné-Feuilleton 4.00-Le Menu du Chef. 4.30-It's a Woman World 4.45-Théâtre des petits 5.00-Range Rider 5.30-Jeux Olympiques '57 6.00-Les Gais Lurons 6.30-Télbulletin 6.36-La Météo 6.39-Edition Sportive 6.45-My Hero 7.15-Téléjournal 7.30-A l'ombre d'une personnalité 7.45-Vacances au Canada 8.00-Le Survenant 8.30-Silhouette 9.00-C'est la vie 9.30-Histoire d'Amour 10.00-Rendez-vous des sports 10.30-A Communiquer 11.00-CBMT News 11.15-Local Front News 11.23-Sports in review 11.30-Summer Theater Burlington (3) 1.00-News - Walter Cronkite 1.10-Mixing Bowl 1.30-As the World Turns 2.00-Our Miss Brooks 2.30-Open House - Art Landry 3.00-The Big Payoff 3.30-Duke and His Swingbillies 3.45-Bob Crosby 4.00-Brighter Day 4.15-Secret Storm 4.30-The Edge of Night 5.00-Chuckwagon Tales 5.15-'Across the Plains' 5.30-Jack Randall 5.45-(AA) 6.15-Sports Digest

sports 11.25-Ciné-feuilleton 11.40-Long métrage anglais Sherbrooke (7) 1.55-CHLT-TV Today 2.00-Théâtre en matinée 3.45-Ciné-Feuilleton 4.00-Le Menu du Chef. 4.30-L'heure du thé 4.45-Théâtre des petits 5.00-Gene Autry Show 5.30-Opération Mystère 6.00-Border Rhythmaires 6.30-Télbulletin 6.36-La Météo 6.39-Edition Sportive 6.45-Kit Carson 7.15-Téléjournal 7.30-Disco-Vision 7.45-Ici et là 8.00-Pays et Merveilles 8.30-A Moitié Sage 9.00-La Lutte 10.00-Le Point d'Interrogation 10.30-Le Théâtre Chez Soi 11.00-CBMT News 11.15-Local Front News 11.23-Sports in review 11.30-Théâtre d'été 12.30-Sign Off Burlington (3) 1.00-News - Walter Cronkite 1.10-Mixing Bowl 1.30-As the World Turns 2.00-Our Miss Brooks 2.30-Open House 3.00-The Big Payoff 3.30-Bob Crosby 4.00-Brighter Day 4.15-Secret Storm 4.30-The Edge of Night

DANS NOS CINEMAS

TOI ET MOI EN MUSIQUE

THEATRE PIGALLE



Mer. jeu. ven. sam. 26-27-28-29 Juin DON'T KNOCK THE ROCK (7 & 10 hrs.)

—Bill Haley et son orchestre. Alan Freed et son orch. Alan Dale et son orch. Grand Musical de Rock N Roll.

WICKED AS THEY COME (8.30 hrs) Phil Carey Arleen Dohl —Gagnante d'un grand concours de Beauté en voyage en Europe. Elle en prend des poissons! Attention les gars?

Dim. lun. mar. 30 juin 1-2 juillet OPERATION REQUIN (7 & 10 hrs)

En Couleur En primeur! CINEMASCOPE Victor Mature Karim Steele —Très intéressant drame documentaire. La guerre du Requin et ses douloureuses aventures.

NETTOYAGE PAR LE VIDE (8.30 hrs) Antoni Quinn Peggie Castle

Mer. jeu. ven. sam. 3-4-5-6 juillet BANDIDO CABALLERO (8.30 hrs)

(En français) En Couleur CINEMASCOPE Robert Mitchum Ursula Thiess —Magnifique drame d'aventure filmé à Mexico.

CAPTAIN KIDD & THE SLAVE GIRL (7 & 10 hrs) Anthony Dexter Eva Gabord —Qu'est qu'une fille sauvage? Ce film vous le dira

CINEMA LYRIC BLACK LAKE

Sam. dim. lun. mar. 29-30 Juin 1-2 Juillet INTRIGUES SOUS LES TROPIQUES

En Couleur Dennis O'Keefe Patricia Medina INVESTIGATION CRIMINELLE Ed. G. Robinson Paulette Goddard

Sam. Dim. Lun. Mar. 29-30 juin 1-2 juillet LE TRIOMPHE DE TARZAN

Johnny Weismuller Brenda Joyce —Film d'aventures, d'origine américaine où Tarzan joue un rôle sympathique et énergique à la fois. Point n'est besoin de vous faire des commentaires sur les films de Tarzan!

UN JEU RISQUE — (en couleurs) — CINEMASCOPE — (en français) —

Joel McCrea Vera Miles —En Cinémascope! D'excellentes couleurs et de très bonnes photos d'extérieurs. L'action se déroule au Texas. Dans ce film, le bien général véritable est défendu contre un intérêt particulier. Le découragement et l'inconscience sont secoués par l'énergie d'un seul. Cela donne lieu à des scènes typiques, à des combats étonnants. Un heureux mariage s'ensuivra, mais après combien de péripéties! Admission \$0.65

ETES-VOUS SATISFAIT?

Vos REVENUS Actuels Suffisent-ils à vos BESOINS? Avez-vous un AVENIR? SI VOUS êtes intéressé à GAGNER \$5,000 ou plus par ANNEE, téléphonez ou écrivez

M. P. M. MERCIER

966 8e Ave. St-Noel Tél. FE-5-7271 Thetford Mines, Qué.

HOTEL COMMERCIAL

L. NOLET, gérant

Chambres avec eau courante — GRILL

Téléphone.: FE-5-6161

415 Notre-Dame Sud

Thetford-Mines

Jeudi 27 juin, à 7 h. 45 du soir, une nouvelle émission de variétés débutera à la télévision sous le titre de TOI ET MOI EN MUSIQUE. Elle nous permettra d'entendre les voix de deux vedettes canadiennes extrêmement sympathiques, Estelle Caron et Gérard Paradis, le trio de Jean Larose ainsi que les textes fantaisistes de Raymond Guérin.

Pour l'émission inaugurale, Estelle Caron a choisi de chanter *Au bord de l'eau* et Gérard Paradis interprétera *le Chalet bleu*. Les deux artistes chanteront en duo *Qué sera, sera*.

L'artiste invité à cette première émission sera le populaire comédien et chansonnier, Rolland D'A-mour.

Au cours des émissions qui suivront, on aura l'occasion d'applaudir d'autres chansonniers canadiens qui viendront présenter leurs créations.

C'est Roger Barbeau qui réalise TOI ET MOI EN MUSIQUE.

Votre opinion ne compte pas

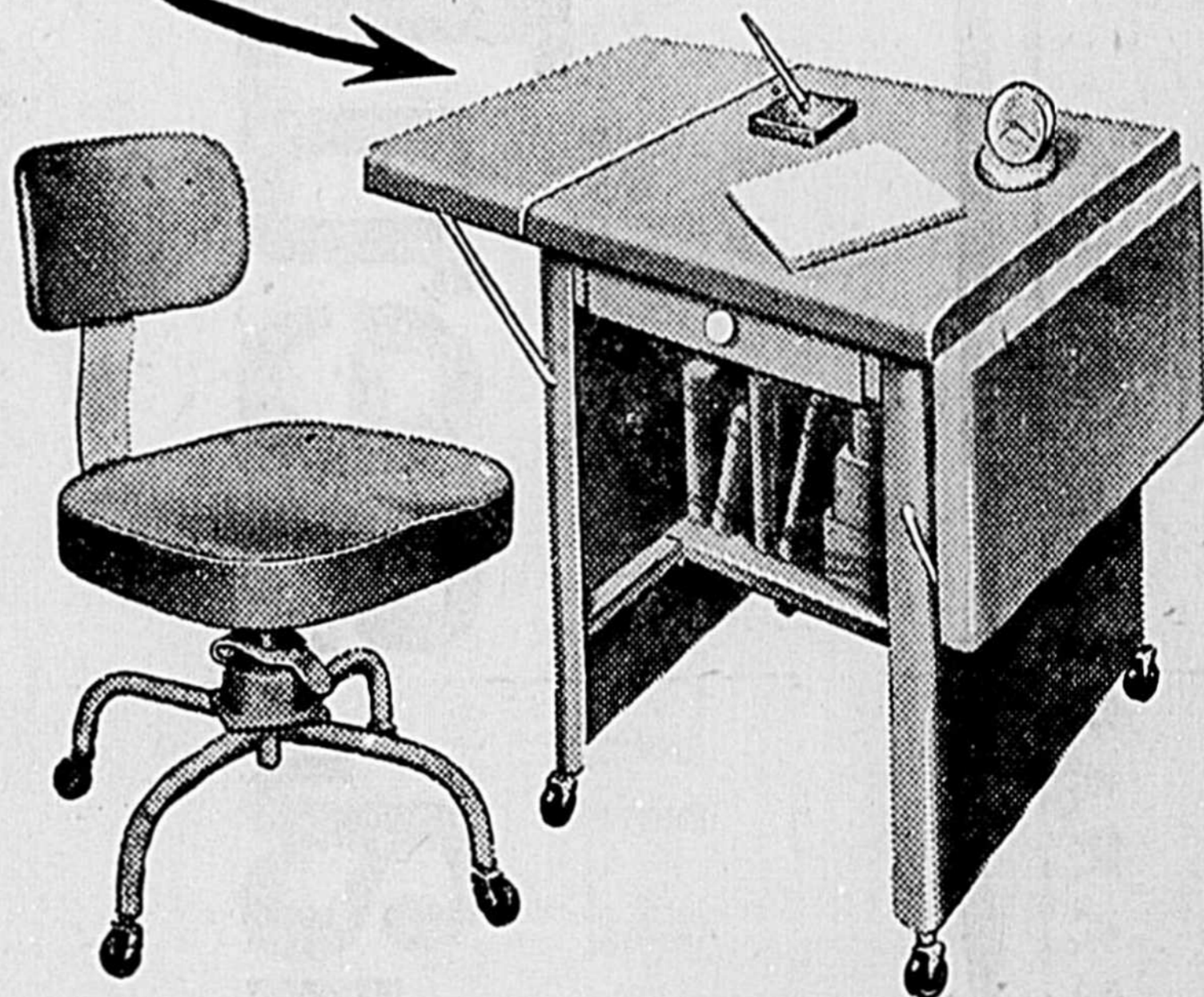
Ce n'est pas votre opinion personnelle sur ce que devraient être les limites légales de vitesse qui compte, mais la loi qui détermine cette limite de vitesse. S'il fallait s'en tenir à l'opinion personnelle de tous et chacun, il n'y aurait pas de loi. La loi est faite pour maintenir l'ordre et, dans les rues et sur les grandes routes, la loi est faite pour être observée méticuleusement, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Apprenez à connaître les règlements de la circulation de votre ville et les articles de la Loi des Véhicules automobiles de la province de Québec. L'observance des règlements de la circulation est à la base de tout effort pour diminuer les accidents de la route.

La Banque Royale offre de belles carrières aux diplômés d'écoles supérieures

Demandez à l'une de nos succursales la brochure intitulée "Votre carrière dans la banque".

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Ce pupitre de \$16.75 pour \$1.50 seulement!



Vous paierez \$1.50 pour ce pupitre avec l'achat d'une chaise "Posture"

CHAISE "POSTURE" réglable Conçue scientifiquement pour éliminer la fatigue et améliorer le rendement. Coussin de siège 16½ x 13½ en caoutchouc-mousse. Couleurs: Brun, gris, vert et vin no 2815 \$39.95

ROBUSTE PUPITRE Employez-le comme pupitre de vendeur là où l'espace manque. Idéal pour l'étudiant à la maison. Tiroirs au centre pour fournitures et tablette pour livres. Grandeur du pupitre ouvert 39" x 17". Acier de fort calibre. Fini émail cuit, vert ou gris. no 759 \$16.75

EN VENTE A

IMPRIMERIE ALFRED FRENETTE ENRG. "Le Canadien"

33 rue Notre Dame Nord

Thetford Mines P.Q.

- 6.15 Sport Digest 6.25-Weatherwise 6.30-Newstime 6.45-Doug Edwards and News 7.00-Dr. Hudson's Secret Journal 7.30-Sgt. Preston of the Yukon 8.00-Bob Cummings Show 8.30-Climax 9.30-Playhouse 90 11.00-Final Edition 11.20-Ready on Stage 3 11.30-"Blackmail" 12.30-Sign Off

- 7.00-Attorney-at-Law 7.15-Film Short 7.30-Beat the Clock 8.00-Telephone Time 8.30-Zane Grey Theater 9.00-Mr. Adams and Eve 9.30-Schlitz Playhouse 10.00-The Lineup 10.30-Person to Person 11.00-Final Edition 11.15-Tomorrow's weather 11.20-Ready on Stage 3 11.30-Shadow of a Man 12.28-Sign off

- 6.30-Newstime - John Millar 6.45-44th General Assembly 7.00-Wild Bill Hickok 7.30-The Bleccaners 8.00-Jackie Gleason 9.00-Gale Storm Show 9.30-Ford Theatre 10.00-Gunsmoke 10.30-Two for the Money 11.00-Final Edition 11.15-Tomorrow's Weather 11.20-Ready on Stage 3 12.55-Sign Off

- 6.00-Captain Gallant 6.30-You are There 7.00-State Trooper 7.30-My Favorite Husband 8.00-G. E. Theater 8.30-Alfred Hitchcock Presents 9.00-Your Command Performance 9.15-"Casbah" 10.30-Golden Playhouse 11.00-Final Edition 11.15-Desperate Desmond Show 11.30-"Along the Oregon Trail" 12.00-Interstate 12.17-Sign Off

- 8.30-Godfrey's Talent Scouts 9.00-Those Whiting Girls 9.30-December Bride 10.00-Sheriff of Cochise 10.30-Frontier 11.00-Final Edition 11.15-Tomorrow's weather 11.20-Sign Off

- Washington (8) 1.00-Half Hour Theatre 2.30-The Bob Crosby Show 3.00-Afternoon Film Festival 4.30-Commodore Bob 5.00-The Mickey Mouse Club 6.15-The Early Show 7.15-John Daly 7.30-Rin Tin Tin 8.00-Adventures of Jim Bowie 8.30-Dick Powell's Zane Grey Theatre 9.00-Broken Arrow 9.30-Playhouse of Stars 10.00-The Vise 10.30-Person to Person 11.00-To-morrow's Headline and Weather 11.15-The Not so Late Show

- Washington (8) 3.00-Afternoon Film Festival 4.30-Commodore Bob 5.00-The Mickey Mouse Club 6.15-The Early Show 7.15-John Daly 7.30-Rin Tin Tin 8.00-Adventures of Jim Bowie 8.30-Dick Powell's Zane Grey Theatre 9.00-Broken Arrow 9.30-Playhouse of Stars 10.00-The Vise 10.30-Person to Person 11.00-To-morrow's Headline and Weather 11.15-The Not so Late Show

- Washington (8) 12.00-Big Top 1.00-The Little Rascals 1.30-High School Sports 2.00-Hockey 4.30-The Big Picture 5.00-Western Playhouse 6.00-Circus Time 7.00-Bold Journey 7.30-TBA 8.00-Ted Mack 9.00-The Lawrence Welk Show 10.00-Gunsmoke 10.30-Ozark Jubilee 11.00-Headlines, Weather 11.10-The Late Show

- Washington (8) 4.00-Odyssey 5.00-The Ray Anthony Show 6.00-Telephone Time 6.30-Air Power 7.00-You Asked For It 7.30-The Jack Benny Program 8.00-Ed Sullivan Show 9.00-Dupont Theatre 9.30-Alfred Hitchcock 10.00-Cross Roads 11.30-What's My Line? 11.00-News

- Washington (8) 1.00-CBC News 1.10-Stand Up and Be Counted 1.30-The Wagon Masters 2.00-Our Miss Brooks 2.30-Half-Hour Theatre 3.00-Afternoon Film Festival 4.30-The Commodore Bob Show 5.00-Mickey Mouse Club 6.15-The Early Show 7.15-John Daly and News 7.30-Cheyenne 8.30-Ford Theatre 9.00-Phil Silvers Show 9.30-Skelton Show 10.00-Tri-State Jamboree 10.30-Do you Trust your Wife 11.00-To-Morrow Headlines Weather and Sports

Distribution des Prix à l'Ecole Modèle

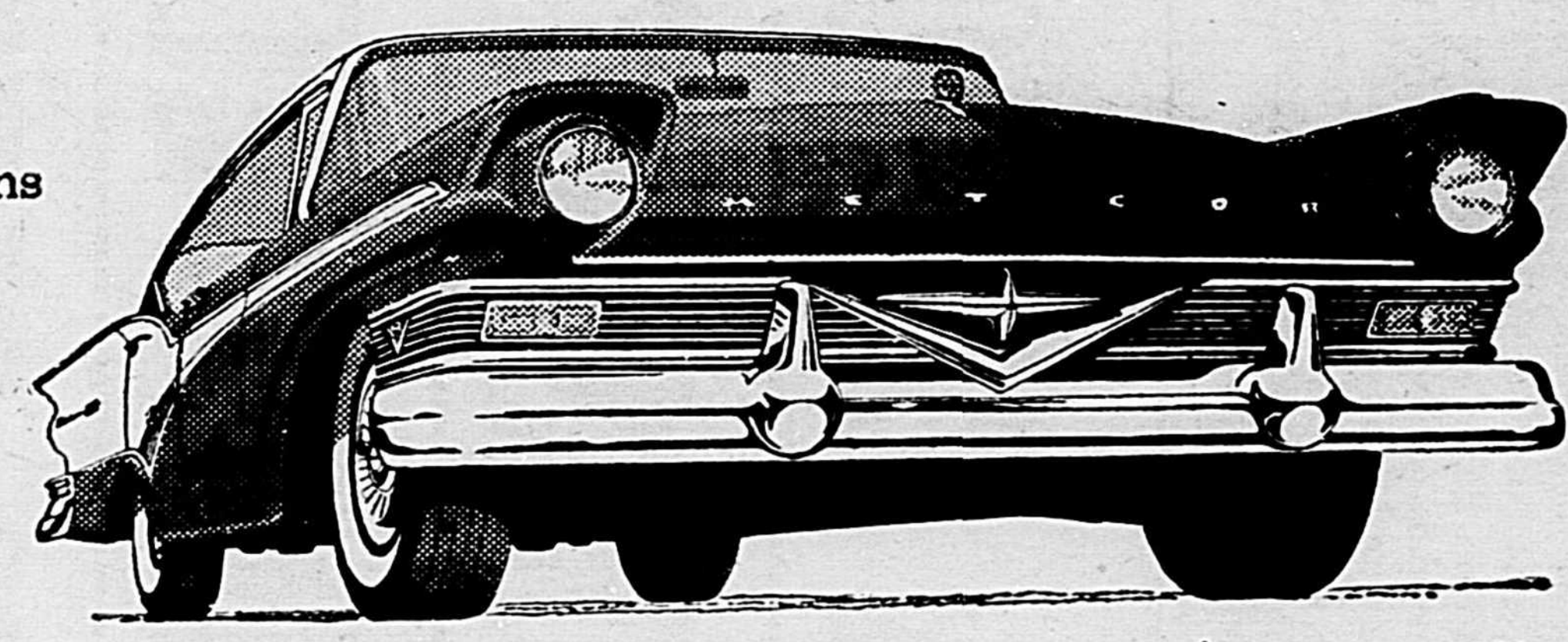
Entrée-Duo: Mesdemoiselles Loui Michel Duguay 95.6%
 se St-Hilaire et Denise Marois. Prix de catéchisme, offert par
 Chant des prix par les élèves Monsieur le Curé. Prix d'arithmé-
 des 5e et 6e années. tique.
 Prix aux élèves des 1ère, 2e, et Lise Tardif 95.3%
 3e années. Prix de politesse, don de Révé-
 Piano: les fées au clair de lune rende Mère Supérieure. Prix de
 par: Louise Breton. catéchisme offert par Monsieur l'ab-
 Prix aux élèves des 4e et 5e D. bé Gérard Turgeon.
 Piano: sérénade, par Pauline Mlle Francine Simard 94.3%
 Carrier. Prix de politesse, don de Mère
 Prix aux élèves des 5e et 6e B- Supérieure. Prix de français, don
 6e L. de Monsieur l'Inspecteur. Prix d'as-
 Adresse par Lucette Hélie siduité. Prix d'enseignement ména-
 O Canada. Au piano, Michelle Bre- ger, don d'une amie de l'éducation.
 ton. M. Jean-Pierre Dostie 92.1%
 Prix d'application. Prix de fidé-
 lité à la messe des étudiants le di-
 manche, don de M. et Mme J. Al-
 bert Carrier.
 M. Gilles Raymond 91.7%
 Prix de bonne conduite, offert
 par les Dames de Ste-Anne.
 M. Germain Dubois 90.7%
 Prix d'écriture.
 Mlle Thérèse Gagné 90.3%
 Prix de lecture. Prix de fidélité
 à la messe du dimanche et du ven-
 dredi, offerts par Madame Dorve-
 ni Grenier, présidente des Dames
 de Sainte-Anne.
 Mlle Murielle Bertrand 90.1%
 Prix d'écriture. Prix de polites-
 se, don de Monsieur le Curé.
 M. Claude Gingras 89.9%
 Prix d'ordre offert par le Centre
 Pédagogique de Québec. Prix
 de bonne conduite.
 Mlle Lise Routhier 89.8%
 Prix d'écriture. Prix de déclama-
 tion, offert par Monsieur le Cu-
 ré.
 Mlle Carole Noel 88.1%
 Prix d'assiduité. Prix d'enseigne-
 ment ménager offert par une amie
 de l'éducation.
 Mlle Louise Routhier 89.3%
 Prix d'ordre. Prix de catéchis-
 me, offert par Monsieur l'abbé Ro-
 bert Poitras.
 Mlle Lisette Martineau 87.4%
 Prix de français. Prix de poli-
 tesse offert par Me Antonio Beau-
 doin.
 Jocelyne Jolicoeur 85.6%
 Prix de bonne conduite. Prix de
 générosité à l'oeuvre de la Sainte
 Enfance.
 M. Jean-Luc Gauthier 85.6%
 Prix de progrès.
 Mlle Marguerite Bilodeau 85.7%
 Prix d'application. Prix d'assi-
 duité.
 Mlle Diane Gauthier 93.9%
 Prix de français offert par Mon-
 sieur l'Inspecteur. Prix de généro-
 sité à l'oeuvre de la Sainte-Enfance,
 offert par Monsieur et Madame
 J. Albert Carrier. Prix d'assiduité.
 Mlle Nicole Vachon 92.9%
 Prix d'arithmétique offert par
 les Cercles Lacordaire et Ste-Jean-
 ne d'Arc. Prix de fidélité à la mes-
 se du vendredi, offert par les Da-
 mes de Ste-Anne. Prix d'assiduité.
 M. Gilles Roy 91.1%
 Prix de catéchisme, gracieuse-
 ment offert par Monsieur le Curé.
 Prix de bonne conduite.
 M. Claude Marois 90.6%
 Prix d'application. Prix de gé-
 nérosité à la Sainte-Enfance, don-
 né par les Da-
 mes de Ste-Anne.
 (suite à la page 14)

La seule façon vraiment de choisir une voiture...

UNE PROMENADE D'ESSAI!

une tenue de route supérieure à celle de toute autre voiture à prix modique... une silhouette surbaissée qui lui donne une apparence des plus magnifique... des moteurs V-8 ou 6-Cyl. qui sont en eux-mêmes une merveille tellement ils sont fougueux.

Nous sommes assurés que tout vous plaira dans la magnifique Meteor 1957. Voilà bien pourquoi, sans hésitation et en toute confiance, nous vous invitons à téléphoner ou à visiter le vendeur Meteor aujourd'hui même.



L'UNE DES MEILLEURES VOITURES FABRIQUÉES PAR FORD-CANADA

Essayez d'abord une METEOR '57

V-8 ou 6-Cyl.

"Elle est Magnifique"

Visitez dès maintenant le vendeur Mercury-Lincoln-Meteor!

FILLION AUTOMOBILE ENR.

Dépositaire: MERCURY - LINCOLN - METEOR

Chemin Robertson

Tél.: FE-5-6561

Thetford-Mines





CIL PEINTURES

National Wallpaper vous offre un service de décoration intérieure de tout premier ordre, avec de la peinture de qualité supérieure.



Distributeur pour la région de l'amiante

Tél.: FE 5-9807

82 est, rue St-Alphonse

THETFORD MINES

Offre gracieusement un nouveau service à la population de Thetford et de la région!



Distribution des ...

(suite de la page 12)

- de Monsieur le Curé.
- Mlle Carole Baker 90.4%
Prix de politesse, offert par Mère Supérieure du Couvent Saint-Maurice. Prix d'assiduité. Prix de gentillesse.
- Mlle Micheline Bois 89.9%
Prix de bonne conduite. Prix d'assiduité. Prix de dévouement.
- M. Pierre Faucher 89.8%
Prix d'ordre offert par le Centre Pédagogique de Québec.
Prix d'application.
- Mlle Jocelyne Routhier 89.4%
Prix de français, Prix d'assiduité.
- M. Jean-Paul Routhier 89.3%
Prix de déclamation. Prix d'application, offert par Monsieur l'Inspecteur.
- M. Raymond Poulin 89.2%
Prix d'arithmétique. Prix de déclamation, don de Monsieur le Curé.
- Mlle Maryse St-Hilaire 88.5%
Prix d'écriture. Prix de dictée, offert par Mère Supérieure.
- Mlle Louise Breton 87.3%
Prix de bonne conduite. Prix de fidélité à la messe du dimanche, offert par les Cercles Lacordaire et Sainte Jeanne d'Arc.
- M. Gaétan Dostie 84.8%
Prix d'application. Prix d'assiduité.
- M. Renaud Turcotte 83.9%
Prix de bonne conduite. Prix d'ordre.
- Mlle Constance Huppé 83.4%
Prix de devoirs journaliers. Prix de déclamation.
- M. Luc Dostie 81.9%
Prix d'arithmétique.
- M. Gilbert Rouleau 80.8%
Prix d'assiduité, Prix de déclamation offert par l'Ecole des Parents.
- M. Roger Bilodeau 79.6%
Prix d'assiduité
- M. Louis-Henri Lessard 79.4%
Prix de bonne conduite.
- Mlle Angèle Bertrand 78.7%
Prix de diction.
- Mlle Normande Dostie 75.7%
Prix d'ordre.
- M. Marcel Jolicoeur 75.5%
Prix de bonne conduite.
- M. Alain Laplante 75.1%
Prix d'entraînement au jeu.
- M. Gilles Goupil 73.5%
Prix de calcul
- Mlle Ghislaine Laplante 70.6%
Prix de bonne conduite.
- M. François Cloutier 73.4%
Prix d'arithmétique.
- Mlle Lise Laplante 69.7%
Prix de déclamation et de chant.
- M. Renaud Lacroix 69.7%
Prix de lecture.
- Mlle Francine Quinn 68.5%
Prix de fidélité à la messe du dimanche, offert par les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.
- Mlle Dorothy Quinn 66.4%
Prix de fidélité à la messe du dimanche, offert par les Dames de Ste-Anne. Prix d'assiduité.
- M. Gaston Laplante 64.8%
Prix d'application.
- M. Ronald Gauthier 64.7%
Prix de générosité à l'Oeuvre de la Sainte-Enfance, don des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc.
- Mlle Diane L'Ecuyer 64.1%
Prix de bonne conduite.
Certificat d'adoption décerné à Mademoiselle Pauline Carrier, comme souvenir du rachat d'un enfant païen, en versant la somme de cinq dollars.
- 5e Année D
- Mlle Jeannine Vachon 93.1%
Prix de bonne conduite offert par Monsieur le Curé. Prix d'application. Prix d'assiduité.
- Mlle Marguerite Nadeau 92.5%
Prix d'application. Prix de fidélité à la messe du dimanche offert par l'Ecole des Parents. Prix d'as-

- siduité.
- Mlle Micheline Fradette 92.2%
Prix d'application dans les devoirs. Prix de dévouement à la Croisade, don de Monsieur Jacques Darche de Sherbrooke. Prix d'assiduité.
- Mlle Marie-Claude Drouin 91.9%
Prix de français. Prix d'enseignement ménager offert par Révérende Mère Supérieure du Couvent Saint-Maurice. Prix d'assiduité.
- Mlle Lauriette Dostie 90.%
Prix de dictée, Prix de fidélité à la messe du dimanche et du ven-
- dredi, offerts par les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.
- Mlle Jocelyne Nadeau 89.5%
Prix d'application. Prix d'arithmétique offert par Mère Supérieure. Prix de dévouement à la Croisade offert par Mère Directrice. Prix d'assiduité.
- Mlle Francine Laflamme 88.9%
Prix de bonne conduite. Prix d'application offert par Monsieur l'Inspecteur. Prix d'assiduité.
- Mlle Marcelle Nadeau 88.3%
Prix de bonne conduite. Prix d'application constante, don de Mère Supérieure.

- Mlle Johanne Lavallée 85.9%
Prix de catéchisme. Prix de fidélité à la messe du dimanche et du vendredi, offerts par Monsieur et Madame J. Albert Carrier.
- Mlle Murielle Fradette 85.1%
Prix de bonne conduite. Prix d'application, don de Monsieur l'Inspecteur. Prix d'anglais, offert par une amie de l'éducation.
- Mlle Lisette Lehoux 84.4%
Prix de politesse. Prix d'assiduité. Prix de fidélité à la messe des étudiantes le vendredi, offert par les Dames de Sainte-Anne.
- Mlle Charlotte Tanguay 83.
Prix de bonne conduite, Prix de enseignement ménager, don de Mère Supérieure.
- Mlle Henriette Poiré 83.
Prix de déclamation offert les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Prix d'assiduité.
- Mlle Hélène Lessard 83.
Prix d'application. Prix de délité à la messe du vendredi, offert par Madame Dorveni Grenier.
- Mlle Louise Bonneville 82.
(suite à la page 15)

Les nouveaux CAMIONS

FORD "STYLESIDE"

VOUS OFFRENT PLUS

SANS COÛTER PLUS!



F-100 STYLESIDE

**6-cyl.
ou
V-8...**

LES CAMIONS FORD coûtent moins cher

À L'ACHAT COMME À L'USAGE

... ET ILS DURENT PLUS LONGTEMPS!

(Certains dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

NOUVELLES CAISSES "STYLESIDE", standard, sans supplément de prix, en longueurs de 6½ ou 8 pieds. Les caisses de pickups "Styleside", ultra-spacieuses, ont la même largeur extérieure que la cabine... et offrent jusqu'à 70 pieds cubes d'espace utile. Leur forme nouvelle facilite grandement le chargement par les côtés.

Ford vous offre également ses traditionnels pickups "Flareside", avec caisse de 6½ ou 8 pieds... et l'ultra-moderne "Ranchero", qui combine l'élégance d'une voiture avec la capacité de chargement d'un camion.

NOUVELLE PUISSANCE. Ford vous propose 5 modèles Pickup, dont le Ranchero, avec moteurs perfectionnés à course courte. Les pickups sont pourvus de moteurs 6-cyl. de 139 CV ou V-8 de 171 CV; le Ranchero vous offre le choix entre un moteur 6-cyl. de 144 CV, ou un V-8 de 190 CV. Ces moteurs de camions sont, sans aucun doute, les plus modernes qui soient.

SOLIDITÉ, CONFORT ET ROULEMENT NOUVEAUX. Les cabines Ford sont munies, au bas du pare-brise, d'une prise d'air qui leur assure une ventilation parfaite, d'un marchepied intérieur facilitant l'accès de la cabine, et de tout le confort d'une voiture de promenade. Les nouveaux cadres plus rigides, les nouveaux essieux plus robustes et les nouveaux ressorts AR accroissent la durabilité du châssis; Les nouveaux ressorts AV, plus longs et plus larges, assurent aux camions Ford un roulement plus doux.

ASSUREZ-VOUS TOUS CES PERFECTIONNEMENTS MODERNES... ils sont "standard" dans tous les camions Ford.

Participez au grand concours de la "Kermesse de Ventes" Ford-Monarch! Vous pouvez gagner une des 15 magnifiques voitures neuves données en prix! Voyez un vendeur Ford-Monarch.



PAYEUR AUTOMOBILE ENRG

839 Notre-Dame N.

Tél.: FE 5-9131

THE FORD MINES



**C'EST SIMPLE
RAPIDE ET
EFFICACE!**



Utilisez les annonces classées
Economiques et profitables.

FE-5-9282

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en au tant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission. Faites parvenir vos annonces Classées à :

LE CANADIEN

ECOLE ANGLAISE

Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au **QUIRION BUSINESS SCHOOL**, 17 rue de la Fabrique. Enrôlement en tout temps.

Clavigraphe

Clavigraphe régulier ou portatif à vendre ou à louer à la semaine ou aux mois. S'adresser à l'imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 83, Notre-Dame nord, Thetford Mines, P.Q. J.N.O.

A LOUER

Très beau local pouvant servir de bureau, magasin, salon de coiffure. Chauffé situé au coin d'une rue dans la paroisse St-Noël. Possession immédiatement. Pour informations s'adresser par téléphone 5-5909 demandez U. A. Vaudry.

A VENDRE

Une roulotte pour 3 ou 4 personnes finie pour hiverner dedans. S'adresser à Ernest Drouin sur le terrain de Richard Paradis, Chemin Robertson.

MANUEL DE L'INVENTEUR
10\$ écrivez à **ALBERT FOURNIER**
PROCEUREUR de BREVETS d'INVENTION
934 STE CATHERINE EST MONTREAL

Pour être bien renseigné : lisez **"LE CANADIEN"**

Encouragez nos annonceurs

ISOLATION des CANTONS de L'EST
Tout en vous procurant le meilleur confort économisez de 20 à 30% sur votre chauffage
Estimations Gratuites sur demandes A Thetford-Mines et la région
Représentant: **O. LUSSIER**
261 St-Alphonse O. Tél.: FE 5-6232
FLORENT BROCHU
20, 8ième Avenue Nord Sherbrooke Tél.: 2-9806

Pour vos **PHOTOGRAPHIES**
Consultez-nous pour vos photographies de mariage, anniversaires, réunions etc.
Films développés dans un temps record.
Commandes postales remplies avec soin.
STUDIO ROBERT
Tél.: FE-5-6570
214 Notre-Dame Sud, Thetford-Mines

Distribution des . . .

(suite de la page 14)

- Prix de Bonne conduite. Prix de politesse offert par les Dames de Sainte-Anne.
- Mlle Lucette Lacroix 81.7% Prix d'application. Prix d'assiduité. Prix de chant.
- Mlle Colette Breton 81.5% Prix d'application. Prix de fidélité à la messe du dimanche, offert par l'Ecole des Parents.
- Mlle Ginette Boutin 81.4% Prix de bonne conduite. Prix d'application offert par une amie de l'éducation.
- Mlle Marielle Leblond 80% Prix de grammaire. Prix de fidélité à la messe du dimanche et du vendredi, offerts par Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc.
- Mlle Gaétane Henri 79.3% Prix d'ordre.
- Mlle Ginette Giroux 79.1% Prix de bonne conduite, Prix d'assiduité. Prix de fidélité à la messe du dimanche offert par Monsieur le Commissaire.
- Mlle Claudette Tardif 77.7% Prix de chant. Prix de générosité à la Sainte-Enfance. Prix de fidélité à la messe du vendredi, don de l'Ecole des Parents.
- Mlle Jeannine Routhier 77.1% Prix de fidélité à porter le costume réglementaire, don de Mère Supérieure. Prix de chant offert par Monsieur le Curé.
- Mlle Claire Dostie 76.9% Prix d'application. Prix de langue seconde, dont d'une amie de l'éducation.
- Mlle Maryse Doyon 76.3% Prix d'ordre. Prix d'assiduité.
- Mlle Louise Gagné 75.8% Prix de lecture.
- Mlle Marie-Paule Grenier 70.8% Prix d'ordre
- Mlle Monique Lacroix 68.3% Prix de bonne conduite. Prix d'épargne à la caisse Scolaire, gracieusement offert par Monsieur Gaston Morin, Gérant de la Caisse Populaire.
- Piano: Sérénade par: Mlle Pauline Carrier.
- 5e Année B**
- Mlle Huguette Barnabé 85.7% 1er Prix d'Instruction religieuse offert par Monsieur le Curé
- Prix d'application. Prix de bonne conduite, don de Monsieur l'Inspecteur.
- Mlle Micheline Morin 85.7% 1er Prix d'arithmétique. Prix de politesse offert par Mère Supérieure du Couvent St-Maurice. Prix de bonne conduite offert par les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.
- Mlle Carole Gingras 79.8% Prix de dictée. Prix d'enseignement ménager.
- Candide Dubuc 77.% Prix de dessin. Prix de bonne conduite, offert par Mère Supérieure.
- Mlle Marthe Lessard 75.4% Prix de leçons. Prix de fidélité à la messe du vendredi, offert par les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.
- Mlle Edith Hamel 75.3% Prix de devoirs journaliers. Prix d'anglais. Prix de fidélité à la messe du vendredi, offert par les Dames de Sainte-Anne.
- Mlle Ginette Doyon 73.5% 2e Prix de dessin. Prix d'enseignement ménager.
- Mlle Jeannine Noel 67.8% Prix d'écriture. Prix de fidélité à la messe du vendredi, offert par Monsieur Albert Carrier.
- Mlle Sylvie Paré 63.4% Prix de dictée.
- 6e Année B**
- Mlle Louise Laplante 87.8% 1er Prix de dictée. Prix d'application offert par Monsieur le Curé

- Prix de bonne conduite, don de Monsieur l'Inspecteur. Prix de politesse offert par Monsieur le Commissaire.
- Mlle Denise Marois 87.3% Prix de Catéchisme. Prix de fidélité à porter le costume réglementaire, don de Monsieur le Curé.
- Prix de Bonne conduite.
- Mlle Colette Routhier 82.9% Prix de rédaction. Prix d'anglais
- Prix de bonne conduite.
- Mlle Thérèse Leblanc 79.3% 1er Prix de dessin. Prix d'application offert par l'Ecole des Parents. Prix de dévouement.
- Mlle Victoire Labbé 76.4% Prix de lecture expressive. Prix de bonne conduite offert par les Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc
- Mlle Marielle Bédard 73.4% Prix de devoirs journaliers. Prix d'enseignement ménager offert par Mère Supérieure.
- Mlle Murielle Beaulieu 71.7% 2e Prix de lecture expliquée. Prix d'enseignement ménager.
- Mlle Colette Gagné 71.6% Prix d'anglais offert par une amie de l'éducation.
- Mlle Nicole Lacroix 70.% Prix offert par la Commission Scolaire.
- Mlle Diane Carlos 64.7% Prix d'écriture. Prix de bonne conduite offert par Mère Supérieure.
- Mlle Louise Poirier 58.5% Prix de calcul oral. Prix de fidélité à la messe du vendredi, offert par les Dames de Sainte-Anne.
- 6e Année L**
- Mlle Louise Marcoux 91.8% Prix d'application soutenue. Prix d'Arithmétique, don des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Prix de dictée offert par M. et Madame J. Albert Carrier. Prix de dévouement dans la Croisade Eucharistique, offert par Mère Directrice.
- Mlle Lucille Bilodeau 89.% Prix de progrès constants. Prix de politesse gracieusement offert par Mère Supérieure du Couvent St-Maurice. Prix d'application, don de Monsieur l'Inspecteur.
- Mlle Florence Couture 87.1% Prix de bonne conduite. Prix de fidélité à la messe du dimanche et du vendredi offerts par l'Ecole des Parents. Prix d'assiduité.
- Mlle Carmen Grondin 86.2% Prix de dictée. Prix de fidélité à la messe du dimanche et du vendredi, don des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.
- Prix d'assiduité.
- Mlle Lucette Hélie 85.4% Prix de composition française, offert par Monsieur le Curé. Prix d'Histoire, par les Dames de Sainte-Anne.
- Mlle Chantal Charest 85.4% Prix de Mathématiques. Prix de fidélité à la messe du dimanche et du vendredi, don de l'Ecole des Parents.
- Mlle Madeleine Marois 85.1% Prix de bonne conduite, Prix de fidélité à la messe du vendredi. Prix d'assiduité.
- Mlle Marielle Provençal 84.8% O CANADA.
- Prix d'Instruction religieuse, généreusement offert par Monsieur le Curé. Prix d'assiduité.
- Mlle Viviane Lemay 84.% Prix d'application. Prix de bonne conduite, don de Mère Supérieure.
- Mlle Lise Leblond 82.2% Prix de politesse. Prix d'application, don de Monsieur l'Inspecteur.
- Mlle Jacqueline Landry 76.6% Prix d'arithmétique. Prix de fidélité à messe du dimanche, don de l'Ecole des Parents.
- Mlle Gaétane Poiré 78.9% Prix de bonne conduite. Prix de dévouement à la Croisade Eucharistique, offert par Mère Directrice.
- Mlle Gisèle Paris 78.6% Prix d'application. Prix de fidélité au costume réglementaire offert par Madame Dorveni Grenier, Présidente des Dames de Sainte-Anne. Prix d'assiduité.
- Mlle Pierrette Dostie 77.2% Prix d'ordre. Prix de dévouement.
- Mlle Colette Lamontagne 76.8% Prix de bonne conduite. Prix de politesse.
- Mlle Louise Lavallière 76.6% Prix de devoirs journaliers. Prix d'enseignement ménager.
- Mlle Hélène Bégin 76.5% Prix de bonne conduite. Prix de déclamation et de chant offert par Monsieur le Curé.
- Mlle Aline Carrier 76.5% Prix d'application. Prix de générosité à la Ste-Enfance, don de Monsieur le Vicaire Turgeon. Prix d'anglais.
- Mlle Gisèle Bilodeau 75.1% Prix de politesse. Prix d'enseignement ménager.
- Mlle Pauline Noel 74.7% Prix d'assiduité. Prix de dévouement à la Croisade. Prix de bons services rendus. Prix de déclamation.
- Mlle Jocelyne Perron 74.7% Prix devoirs journaliers. Prix de fidélité à la messe du vendredi, offert par l'Ecole des Parents.
- Mlle Françoise Breton 73.7% Prix de bonne conduite. Prix de dévouement.
- Mlle Mariette Dubuc 71.1% Prix de bonne conduite. Prix de fidélité à la messe du vendredi. Prix de générosité à l'Oeuvre de la Sainte Enfance.
- Mlle Liette Rousseau 70.7% Prix de politesse.
- Mlle Noella Gauthier 69.9% Prix de bonne tenue
- Mlle Francine Vallée 69.% Prix d'ordre.
- Mlle Jeannique Carette 68.% Prix d'anglais. Prix d'assiduité. Prix de fidélité à la messe du dimanche, offert par Monsieur le Commissaire.
- Mlle Clémence Giroux 66.9% Prix de bonne conduite. Prix de fidélité à la messe du dimanche, offert par l'Ecole des Parents.
- Mlle Danielle Lamothe 62.6% Prix d'ordre. Prix d'assiduité. Adresse

AVIS
à tous mes clients
Veuillez prendre note que par suite de l'incendie, j'ai déménagé mon bureau à :
55 Notre-Dame Nord
ERNEST VALLIERES
OPTOMETRISTE — OPTICIEN
55 Notre-Dame Nord Tel: FE 5-5818

Camp JMC au Mont Orford

Le Camp des Jeunes Musicales du Canada teindra comme par les années passées une saison estivale au Mont Orford à Magog. La période est divisée comme suit: Musique du 30 juin au 21 juillet, du 21 juillet au 11 août; arts, du 11 août au 25 août. Le domaine de la musique comprend la fanfare, l'orchestre, la chorale, le chant grégorien et la musique de chambre tandis que les Arts toucheront la littérature, la céramique, la peinture, le théâtre ainsi que la musique.

CONDITION D'ADMISSION
Pour participer au Camp JMC,

il est nécessaire d'avoir plus de 16 ans et moins de 30 ans; il faut également remplir sa demande d'admission. Les conditions financières sont les suivantes: \$40 par semaine soit \$120 par période de trois semaines. Ceci comprend les cours, les causeries, les concerts, les recitals, le logement, la pension et les sports.

Cependant, le service de l'Aide à la jeunesse sur demande pour un certain nombre de jeunes de plus de 16 ans et de moins de 30 ans peut aider à défrayer le coût de cet instructif camp de formation artistique. Pour toute demande ou pour information, s'adresse à Mme Richard Labelle, secrétaire JMC, tel 5-2095, 408 Blvd Labbé.

Retraites fermées

Retraites fermées à la Maison Notre-Dame du Rosaire, Sainte-Marie de Beauce.

27 au 30 juin Fiancées par M. l'Abbé Marcel Rainville
1er au 4 juillet Dames par le R.P. Emile Fournier. S.V.
5 au 7 juillet Jeunes Filles par le R.P. J.E. Gaudreau S.M.
15 au 19 juillet Retraite de perfection pour Dames et Demoiselles. par le R.P. Malo S.S.S.

29 juillet au 1er août Dames par le R.P. Gildard Picot S.S.C.C.
2 au 4 août Jeunes Filles par le R.P. Gildard Picot S.S.C.C.
19 au 23 août (midi) Retraite de Piété pour Dames et Demoiselles par le R.P. Oliva Gignac C.S.S.R.
23 au 25 août Jeunes Filles par le R.P. J.A. Lambert C.S.S.R.
26 au 29 août Dames par le R.P. J.A. Lambert C.S.S.R.
SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception Maison Notre-Dame du Rosaire Tél. 25



ATTENTION aux fils électriques!

Les grues et pelles mécaniques qui touchent les fils électriques peuvent causer des dommages matériels considérables et des pertes de vie inutiles de même que des interruptions du service électrique indispensable aux hôpitaux, écoles, fermes et foyers. Avant de faire une manoeuvre, assurez-vous qu'aucun fil ne vous barre la route.

THE SHAWINIGAN WATER & POWER COMPANY

Uniformisation des taux

Le taux uniforme de 10 cents pour chaque appel local logé de téléphones publics et semi-publics entrera en vigueur à Thetford-Mines samedi prochain, le 29 juin, selon M. H. E. Léonard gérant régional de la compagnie de téléphone Bell.

Puisque l'outillage nécessaire à la transformation des téléphones publics est maintenant disponible dans les petits centres également, la compagnie a décidé de continuer l'application du taux uniforme dans tout son territoire.

Le taux de 10 cents pour les appels locaux de tous les téléphones publics et semi-publics de la compagnie Bell a été approuvé en principe en novembre 1951 par la Commission des Transports du Canada. Toutefois, à cause de la pénurie d'outillage qui sévissait alors, la compagnie Bell demanda

Pour annonces classées signalez: FE-5-92

Un coup de main SVP

Les employeurs de la région qui sont intéressés à embaucher des étudiants pour la période des vacances peuvent communiquer avec le bureau local de placement. En effet, M. Marcel Oligny, gérant local de ce bureau nous informe qu'environ 80 étudiants ont placé leur demande de travail pour la fin de l'année scolaire qui a lieu cette semaine dans la plupart des institutions de la Province.



"Ah!... une MOLSON complète le tableau!"

En toute occasion on préfère... une MOLSON généreuse et légère



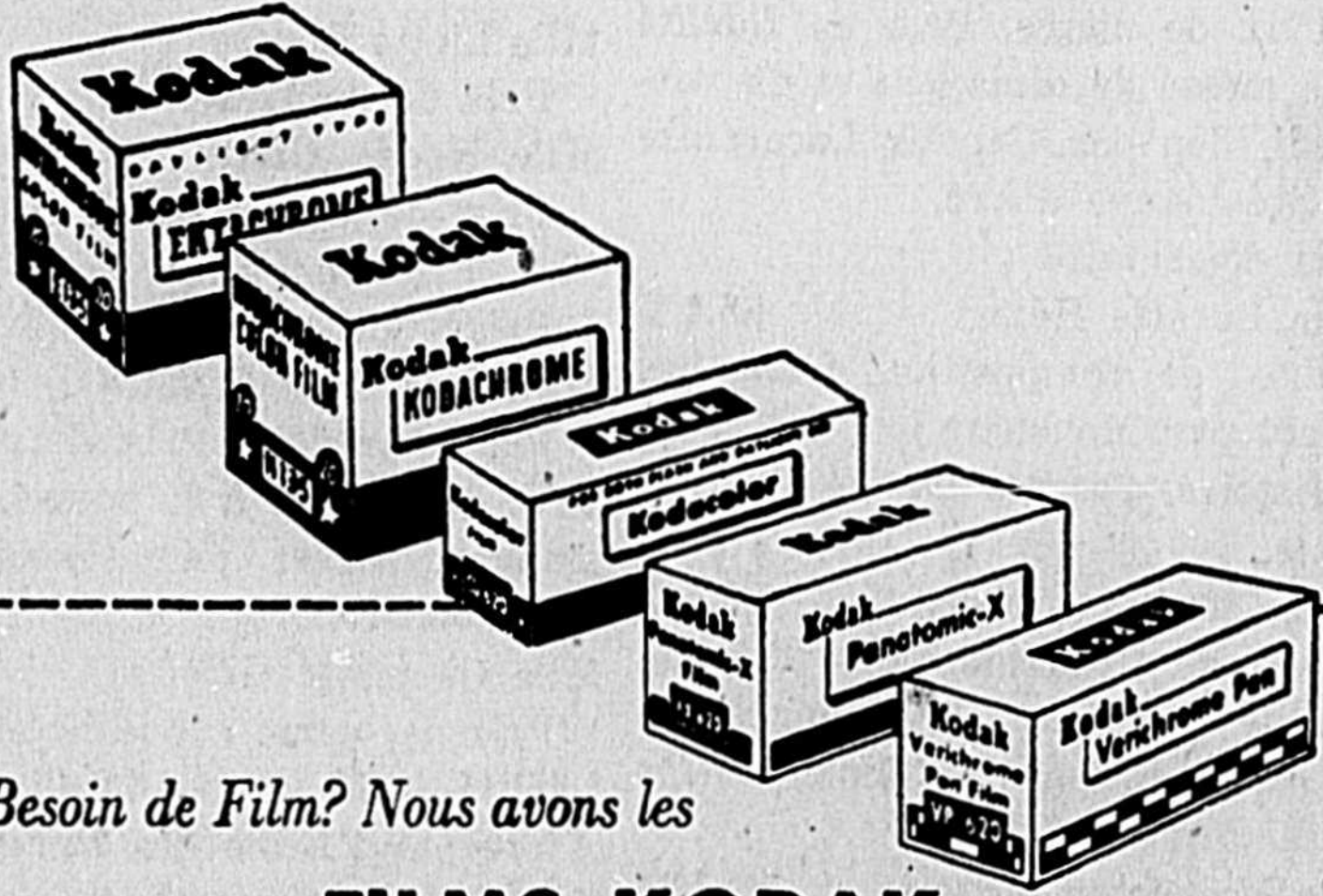
Un bon fauteuil, une belle partie à la télévision... que faut-il encore pour que le plaisir soit complet? Une Molson généreuse et légère, qui désaltère sans alourdir. Entre repas, comme au repas, c'est le rafraîchissement idéal. Aussi, dites toujours:

"Une MOL pour moi!"
La bière favorite de chez nous



offrez des années de plaisir à votre diplômé

OFFREZ UNE CAMERA KODAK



Besoin de Film? Nous avons les

FILMS KODAK

dans tous les formats et types

Nos stocks de Films Kodak sont toujours complets, toujours renouvelés. Ayez beaucoup de films sous la main et vous serez toujours prêt pour prendre ces instantanés uniques. Venez nous voir pour des Films Kodak... et revenez pour une finition experte et rapide de vos films exposés.

STUDIO IRENEE

273 Notre-Dame Nord

Thetford-Mines